

257  
1514

JUAN. IGNACIO.  
DE ♪ IZTVE TA ♪

GIPVZKAK  
DANTZAK.



EUSKA-IKASKUNTZAREN  
ARGITALDIAK

PUBLICATION DE LA SOCIÉTÉ DE ÉTUDES VASCOS











JUAN. IGNACIO.

DE  IZTVE TA 

GIPVZK. AK.  
DANTZAK.



EUSKA-İKASKUNTZAREN  
ARGITALDIAK

PUBLICATION DE LA SOCIÉTÉ DE ÉTUDES BASQUES

Euskalkaskuntzaren Eresi eta Dantza Sailaren Lenengo Buru

eta Liburu Onen Beñitza zor diogun

**Gortazar Juan Karlos Jaunaren**

**Oroikaritzat**

*A LA MEMORIA*

de

**DON JUAN CARLOS DE GORTAZAR**

Primer Vocal de la Sección de Música y Danza de la Sociedad de Estudios Vascos

y a cuyo celo se debe la reedición de este volumen.





# IRAKURLEARI

Oñatin egindako Eusko-Ikaskuntzaren lenengo Batzaréan, nekez arkitzen diran euskal-eres-bilduma batzuek argitaratzea erabaki zan. Gortazar' tar Juan Karlos jaunak, Eusko-Ikaskuntzako Eresi eta Dantza sailaren buru autatua izan zalarik, erabaki ori bete egin nai izan zuan eta lenengotzat Juan Ignazio de Iztueta' ren liburu « Guipuzcoaco Dantza Gogoangarrien Condaira edo Historia... ».

Oñatarako Eusko-Ikaskuntzaren Batzarari eskabide bat egin zion, eta idazki ori « Eusko-Ikaskuntzaren Deian » VIII'en urtean, 29'n zenbakian, 1926'ko lenbiziko iruilabetekoan argitaratu zan. Idazki oñen arabera, idazkera edo *grafia* zara oraingoaren arauz beñitu bear zan eta befitze ori itzetan eta musikan egin bear zan. Musikari buruz, aldatu beñak ziran soñu batzuek, 6/8' rako eginak eta beti 5/8' ra erabiliak.

Alatan, Gortazar jaunak Iztueta' ren liburuaren igeki beña egiñerazi zuan eta soñuen itzak berak idatzi zituen, baita soñu batzuek 5/8' ra aldatu ere.

Bere lana ia bukatua zanean, il egin zan Gortazar Juan Karlos jauna. Aren orde, ni autatu ninduten Eusko-Ikaskuntzaren Batzarkide, eta nere lenengo burubidea, nere afekoaren lanari jarraitzea izan zan. Bildu nituen aren paperak eta idatzi nituen beñiro ark bere eskuz idatziak. Arek egiña oso-osorik begiratu nuen eta azkeneko zeaztasunak egiñik, bidali al izan nituen irarkolara emen ageri diran langaiak. Emengo soñuak Iztueta' tak argitaratutakoak berak dira. Bakar-bakarrik itzak Euskeltzaindiaren arauz idatzi dira eta lenengo agealdian 6/8' ra ageri diran 4, 19, 31, 32, 33, 34, 37, 38 ta 52' garen soñuak 5/8' rako aldatu dira.

Argitaraldi onen bidez betetzen du Eusko Ikaskuntzak Oñatiko Batzaréko erabakietako bat. Guziz pozgarria da Iztueta' ren soñu-lan, gure eñian afeñekoa, beñiturik ikustea. Onek piztueraziko du gure biotzetan Zaldibiko seme ospagañaren-ganako eskeñona. Arek bada, bere sortefiarentzako maitetasunak eragiñik, oñen soñu-bilduma edefa utsi zigun eta bereortaz dio Bordes'ek « peut être unique dans la bibliographie du folk-lore ».

Ez degu Iztueta' r Juan Ignazioren bizitzaren beñi afeñdirik. Zaldibin jaio zan, 1767' gn. urteko Azilaren 29' an. Aren gurasoak Iztueta' r Jose ta Etxeberriar Maria Inñazia zuten izena : biak Lazkautafak ziran. Aiek Zaldibin bizi ziran; etxea berea zuten eta « Iztuetanea » deritza : eta eñiaren goeneko aldean, Aralar mendirako bidean dago. Josek eta Maria Inñazik zazpi seme-alaba izan zituzten : lau seme ta iru alaba. Irugañena Juan Ignazio zan. Onek bere lenengo ikaste-lanak bere eñian egin zituen. Lizuain' dar Maria Joakiñarekin ezkondu zan 1790 urteko Ibeltzaren 11' an; eta irurogeita emezortzi urtetan il zan, 1845 urteko Dagonilaren 18' an. (1).

Bizibide apalekoa zan, kapagiña, eta artzaiantzako kapusaiak, mantafak eta goitak egiten aritzen zan. Gerrogo Donostiko Udalak katezaitzan lana eskeiñi zion eta arek artu zuan eta lan urtan ibili zan urte batzuetan.

(1) Zaldibiko apaiz-lagun, Amundarain' dar Gabriel jaunak afeñitza emen digunez Zaldibin bertan il zan. J. Vinson'ek beñiz bere « Essai d'une bibliographie de la Langue Basque » gutunean, 295 ofialdean, Afeñaten il zala dio. Jaun ofek berak dio ere Iztueta' larogeita-bat urtetan il zala : baiñan gauza jakia da lenago il zana.

Dantza liburuaz gaiñera idatzi zuan Iztueta' k beste bat bera il eta bi urteña, 1847' gafenean argitaratua : « Guipuzcoaco Condaira edo Historia ». Olerkiak ere egin zitun. Arena da « Kontxesi » deritzana eta oso ezaguna.

Aren idazkera itz-lauetzko eta neurtitzezkoa, eta batez ere itz-lauetzkoa lasaia, biguña eta gozoa da.

Gaztetatik dantzazalea zan eta garai batean efiko gazteak bildu eta Ezpatadantzari, Brokeldantzari eta Dantzari-txiki sailak egin zituen, eta sail guzien buru bera izaten zan eta beste iñork baiño arinago egiten zuan dantza.

Iztueta' k, zartu zalarik, dantzarako indařak galdu zituenean, bere ordekotzat ikasletako bat autatu zuan. Ardura aundiz erakutsi zion eta aren jafailaria izan zan. Ikasle autu oñen izena Olano' tar Jose Antonio zan eta 1879 urtean, Ordizian il zan. Olanoren ikasle izan ziran Armendariz' tar Braulio, Irastorza' r Justo (1) Olanar' dar Prantzisko Mari, apaiz jauna, eta Pujana' r Lorenzo (2).

Oñela emezortzigañen mendean gure eñaldean ezagunak ziran dantzak Iztueta-Olano-Pujana' ren bitartez zuzenean eldu zazkigu guri. Iztueta' k bere bi idaztietako batean dantza oien zeaztasun guziak azaltzen dizkigu eta bestean dantzaera bakoitzerako soñua erakusten digu.

Gure eñi-soñu-idaztelestiko lenengo idazti ezagun au beñiro argitaratzean bere sortefiarentzako maitetasunak eragiñik, idaxti au egin zuan Iztueta' r Juan Ignazioren-ganako gure eskefenezko atsegiña erakutsi nai degu. Eta aren izenareñ ondoan ibili bear dute ere Albeniz' tar Pedro (3) eta Ernaniko eliz-ereslari Lafarte' tar Manuelenak Oiek lagundu zioten bada Iztueta' ri bere lanean.

Au izan dedia Eusko-Ikaskuntzak Iztueta' ri egiten dion ospatzea. Bere orde

Donostiar J. And. Aba, kaputxinoa,  
Eresi eta Dantza sailaren Burua.

(1) Ezagutu nuan Irastorza' tar Justo, oraingo Donostiko Jai-Alai pilota-lekuaren ondoko Luzuriagaren ola-zafeko langilea. 1916 urtean Lekarotzeko gure Artetxean mutilai dantzan erakusten izan zalako ezagutu nuan. Berak utxi zigun oroikafitzat Iztueta' k bere dantzari sailen buru egiten zanean erabiltzen zuan birra-ziri ikufintxoduna.

(2) 1928 urtean irasitako Donostiko Dantza Ikasguko irakasle da orañ.

(3) Piano jotzale bikaiña, Albeniz' tar Mateoren semea. Lenengo bere aitarekin ikasi zuan eta gero Herz eta Kalbrenner'ekin Parisen; Madrilgo eres-ikastetxe nagusiko irakasle autua izan zan 1830 urtean eta 1834' an Efege-elizako lenengo ereslari. Isabel II eñeginaren irakasle ere izan zan. Eresi asko idatzi zituen (variaciones, rondós, fantasías, estudios, etc.) baita Madrideko Eres-ikastetxerako eres-ikasle ere. Berak sararazi zuan Españan pianoa jotzeko era beña.

Ezer gutxi dakigu aren aita, Albeniz' tar Mateoren beñi. Donostin il zan 1831'ko Garagarilaren 23' an. Logroño'n Abesti-irakasle izan zan : eta izen aundia zuen bere garaikoen artean. Jakinagañia da Donostin argitaratu zala 1802 urtean irakaspide bat « Instrucción metódica especulativa y práctica para enseñar a cantar y tañer la música antigua » xeritzana eta Nin'ek « Seize Sonates Anciennes d'Auteurs Espagnols » idaxtiaren itzusean dionex Perez de Albeniz tar Mateo Antonio, Albeniz' tar Pedoren aitak egiña. Gerortik xuzendu bear da Riemann'ek bere Eres-Iztegian. diona. Idaxle ofek bada Mateo' ri Pedro deitzen dio eta « prailea » zala esaten du.



# AL LECTOR

El 1.º Congreso de Estudios Vascos celebrado en Oñate acordó la reedición de algunas colecciones de música popular de difícil adquisición. Elegido Vocal de la Sección de Música y Danzas de la Sociedad de Estudios Vascos el Sr. D. Juan Carlos de Gortazar trató de llevar a la práctica este acuerdo comenzando por el libro de Juan Ignacio de Iztueta « *Guipuzcoaco Dantza Gogoangarrien Condaire edo Historia...* »

Con este fin presentó a la Junta Permanente de la Sociedad una moción que se publicó en el Boletín de ésta, en 1926, primer trimestre, año VIII, n.º 29. Según ésta, debía adaptarse la grafía de la época a la actual. Esta adaptación debía ser doble: la referente al texto literario y la que correspondía al musical. En éste debía cambiarse lo que aparece en seis por ocho y a nosotros ha llegado por tradición en la forma inequívoca de cinco por ocho.

Según este criterio el Sr. Gortazar mandó hacer una copia del libro de Iztueta, transcribiendo de su propia mano la letra de las canciones y poniendo en 5/8 algunas de las melodías.

Teniendo casi concluido su trabajo, falleció D. Juan Carlos de Gortazar. Llamado a sustituirle en el puesto de Vocal de la S. de E. V., mi primer cuidado fué continuar la obra de mi predecesor. Reuní sus papeles y puse en limpio lo que de su mano aparecía transcrito. Conservé íntegramente lo que él había hecho y, ultimados algunos detalles, pude enviar a la imprenta el material que aquí aparece. Está constituido éste por las melodías que publicó Iztueta. Como más arriba digo, la única diferencia que existe entre esta y aquella edición es la adaptación gráfica del texto literario a las normas de la Academia Vasca y transcripción en 5/8 los n.ºs 4, 19, 31, 32, 33, 34, 37, 38, y 52, que aparecen en 6/8 en la primera edición.

Con esto da cumplimiento la Sociedad de Estudios Vascos a una de las conclusiones del Congreso de Oñate. Tratándose de obra tan fundamental para nuestra música popular como la de Iztueta, es una satisfacción haber podido llevarla a cabo. Ella reavivará en nosotros el agradecimiento a este benemérito hijo de Zaldibia, que, movido por el amor al país, nos legó una colección de la que Bordes dice ser « *peut-être unique dans la bibliographie du folk-lore* ».

Poco sabemos de la vida de Juan Ignacio de Iztueta. Consta que nació en Zaldibia el 29 de Noviembre de 1767 y que sus padres se llamaron D. José de Iztueta y Doña María Ignacia Echeberria, ambos naturales de Lazcano. La casa propiedad suya, donde estos residieron en Zaldibia, se llama « *Iztuetanea* », sita a la terminación del casco de la villa, camino del monte Aralar. De este matrimonio nacieron siete hijos: cuatro varones y tres hembras. El tercero en orden fué Juan Ignacio, el cual aprendió las primeras letras en su pueblo natal. Contrajo matrimonio con Doña María Joaquina Lintzuain el 11 de Enero de 1790: falleció el 18 de Agosto de 1845 a los 78 años de edad (1).

De condición humilde, consta que fué marraguero o colchonero, operario de capisayos para pastores y cuer-

das para abarcas. Más tarde el Ayuntamiento de San Sebastián le ofreció un empleo en el Portazgo, que él aceptó y desempeñó durante varios años.

Además del libro de Danzas escribió Iztueta otro que se publicó en 1847, dos años después de su muerte: « *Guipuzcoaco Condaire edo Historia* ». Escribió asimismo poesías. Es suya la conocida « *Kontxesi* ». Tanto en prosa como en verso, en prosa sobre todo, fué escritor de estilo suelto, flexible y armonioso.

Desde sus primeros años era aficionado a los bailes vascos y a cierta edad organizó grupos de jóvenes del pueblo formando cuadrillas de Ezpata-Dantzaris, Brokel-Dantzaris y Dantzari-txikis, siendo él quien al frente de sus cuadrillas ejecutaba los bailes con agilidad sin igual.

Cuando Iztueta se vió imposibilitado para bailar a causa de su edad, el amor a los bailes del país le movió a escoger uno de sus discípulos para que le sucediese como maestro. Educóle en forma especial y fué su continuador. Llamóse éste José Antonio Olano, el cual falleció en Villafranca el año 1879. Discípulos de Olano fueron D. Braulio Armendariz, D. Justo Irastorza (1), D. Francisco M.º Olanan, Presbítero y D. Lorenzo Pujana (2).

Así la línea Iztueta-Olano-Pujana establece la filiación directa de nuestros actuales bailes con los que en el siglo 18 se conocían en nuestro país. De ellos nos da idea clara Iztueta en sus dos volúmenes que contienen uno la explicación de los puntos y pasos y el otro la música a cuyo son se bailaban.

Al reeditar nuevamente esta obra, la primera conocida de nuestra bibliografía popular musical, queremos consignar nuestra simpatía agradecida a D. Juan Ignacio de Iztueta a quien el amor a la tierra natal dictó esta obra. Junto a su nombre han de ir los de D. Pedro Albeniz (3) y D. Manuel de Larrarte, organista de Ernani que ayudaron a Iztueta en su empeño.

Sea este el homenaje que rinde a Iztueta la Sociedad de Estudios Vascos y en su nombre.

P. José Antonio de Donostia O. M. Cap.  
Vocal de la Sección de Música y Danzas.

(1) Conocí a Justo Irastorza, operario de la fundición Luzuriaga de San Sebastián, lindante con el actual frontón de Jal-Alai. Le conocí por haber venido durante algún tiempo a nuestro Colegio de Lecaroz a enseñar a nuestros alumnos los bailes vascos el año de 1916. El nos legó como recuerdo, la bola coronada con una banderita, con la que Iztueta bailaba delante de sus cuadrillas.

(2) En la actualidad maestro de baile de la Academia de Danzas de Donostia que se fundó en 1928.

(3) Notable pianista, hijo de Mateo Albeniz. Discípulo de su padre primero, y luego de Herz y Kalbrenner en París, fué nombrado en 1830 profesor del Conservatorio de Madrid y en 1834 primer organista de la Capilla Real. Fué profesor de la reina Isabel II. Compuso muchas obras (variaciones, rondós, fantasías, estudios, etc.) y un método de piano para el Conservatorio de Madrid. Fué el iniciador de la técnica moderna del piano en España.

Poco se sabe de su padre Mateo Albeniz. Murió en San Sebastián el 23 de Junio de 1831. Fué Maestro de Capilla en Logroño y gozó de gran fama entre sus contemporáneos. Es interesante señalar que en 1802 apareció en San Sebastián un tratado titulado « *Instrucción metódica especulativa y práctica para enseñar a cantar y tañer la música antigua* », escrito por Mateo Antonio Pérez de Albeniz que no es otro que el padre de Pedro Albeniz, según afirma Nin en el prólogo de sus « *Seize Sonates Anciennes d'Auteurs Espagnols* » (Paris, 1925). Conviene, pues la ocasión se brinda, rectificar a Riemann que en su *Diccionario de Música* llama a Mateo, Pedro y le hace « *molne* ».

(1) Murió en Zaldibia según comunicación de D. Gabriel Amondarain, coadjutor en la actualidad de dicho pueblo. No concuerda, pues, su opinión con la de J. Vinson, quien en su « *Essai d'une Bibliographie de la Langue Basque* », página 295, da como lugar de su muerte el pueblo de Mondragón. Vinson da asimismo equivocada la edad en que murió Iztueta: a los 81 años, siendo seguro que no llegó a cumplirlos.



**EUSCALDUN ANCINA ANCINACO**

*Ta are lendabico etorquien*

*Dantza on iritzi porcarri gaitzic gabecoem*

*Sonu goguangarriac beren itz neurtu edo*

**VERSOAQUIN**

**Donostian**

*Ignacio Ramon Baroja*

*Melditzoian 1826 garren urtean opuna*



# M. N. Y M. L.

## PROVINCIA DE GUIPUZCOA.

*Ha llegado por fin el momento en que uno de los mas respetuosos y adheridos hijos de V. S. puede presentarle el primer egemplar de la coleccion de canciones bascongadas que acaba de imprimirse con las licencias necesarias. El celo del distinguido profesor de música D. Pedro de Albeniz, no satisfecho con haber ajustado à las reglas del arte los cantares que improvisaron nuestros Abuelos en las cimas y desfiladeros de las montañas Guipuzcoanas, ha dprovechado esta ocasion para establecer en nuestro pais el método de imprimir los caracteres músicos, que es un ramo del arte tipográfico, muy poco estendido en España, y que puede ser muy util en este suelo que produce con abundancia la primera materia que se emplea en este ramo de industria. Bien se deja conocer que su establecimiento ha debido costar mucho tiempo, y esto disculpa la tardanza que se ha experimentado en la publicacion de esta obra que esperaban con ansia todos los Guipuzcoanos. Pero aunque parezca tardia no puede ser mas oportuna esta publicacion; nunca podrian entonarse con mas oportunidad los himnos de triunfo inspirados à los antiguos Bascongados por el genio de la Patria que cuando acaba de asegurarse la victoria de los Fueros que nos legaron, por los esfuerzos de sus mas nobles y dignos descendientes; nunca será mejor ocasion de espresar el respeto debido à las autoridades, consagrado en sus cantos por nuestros Trasabuelos, que cuando nuestro amado y justo Soberano acaba de ofrecernos el mas relevante motivo de gratitud, ratificando las franquezas que tienen juradas observar, é imponiéndonos con estos un doble y especial vinculo de obediencia; nunca por fin resonarán en nuestros profundos y risueños valles con mas alegria las cantinelas amorosas que en ellas se oyeron por primera vez, que cuando nuestros robustos y bulliciosos manebos son escitados à unirse al bello sexo por la idea de dar el ser à unos hijos, que han de recibir intacto el patrimonio de sus ascendientes, y han de servir para conservar las inmuni-dades de su Pais. Llega pues muy en sazon à los Procuradores de Guipuzcoa la coleccion de canciones bascongadas; su título es la mejor recomendacion con que puede presentarse en el Congreso de los Guipuzcoanos mas ilustres por su amor à la Patria; y como nada mas hay mio que el cuidado de recoger estas canciones, me prometo que la ofrenda que presento será aceptada por V. S. por cuya prosperidad quedo rogando à Dios.*

*Bici bedi Guipuzcoatarren biotz biguñetan beti betico sarturic aurquitcendan Erregue on Fernando zazpigarren maite maitagarria. Bici bedi doatsueraz betetaco gure ama Guipuzcoa onesqui gozatsua. Bici bitez batzarre aundientsu orretan jaioterrieco oitura gogoangarriac irozotcera baturic dauden echejaun prestu leyalac.*

*San Sebastian 2 de Julio de 1827.*

*Juan Ignacio de Iztueta.*



DE los diferentes pueblos que componen la Península, el bascongado es uno de los que mas se distinguen por la antigüedad de su raza, por la de su lengua, por la naturaleza de sus fueros, y por el espíritu nacional que le anima. Varios autores notables como Garibay, Sandobal, Moret, Oyenart, y literatos distinguidos como el Bachiller Zaldivia y los doctores Isasti y Camino se han ocupado en escribir sobre él bajo estos diferentes aspectos, pero especialmente sobre su idioma el Padre Larramendi, los Señores Astarloa y Erro españoles y el Señor D'Iharce de Bidassouet que ha publicado en frances la Historia de los Cántabros (1). Allí pueden hallarse y consultarse datos muy interesantes que servirán para comprobar cuan fundado es el apego de los bascongados á todo lo que les concierne.

Si cada Provincia de España tuviese hijos ilustrados que se dedicasen á conservar sus fastos particulares, el orgullo nacional de toda la Monarquía se apoyaría mas en estas glorias parciales; y acaso la unión política sería mas fuerte, por que la rivalidad de méritos suficientemente averiguados serviría para establecer entre todos los españoles un aprecio reciproco y duradero.

La disposicion de los bascongados para todo es inegable. En su carácter, en sus hábitos, en las circunstancias mismas locales, encuentran todo lo que puede hacerles aptos para las ciencias, las artes, la industria, la navegacion y las armas.

Mientras los autores que van citados, han desenvuelto con erudicion y acierto esta opinion fundada en hechos, yo he creido contribuir á perfeccionar sus trabajos haciendo la presente coleccion de cantos propios del pais, y especialmente de la Provincia de Guipuzcoa.

Los historiadores en general se han detenido casi siempre mas en la relacion de batallas, de empresas aventuradas y cuando mas de ciertos atributos característicos de la índole de los pueblos, que en el exámen de sus costumbres privadas, de sus diversiones domésticas, y de la espresion vulgar de sus sensaciones.

El estudio sin embargo de estas particularidades no es indigno del filósofo y del historiador. Y así como de la comparacion de las lenguas y de las legislaciones se deducen antiguas comunicaciones entre pueblos muy lejanos unos de otros, de la comparacion de sus hábitos familiares, de sus danzas y de sus cantos podrian deducirse tambien nuevas consecuencias que contribuirían eficazmente á perfeccionar la indagacion de sus conexiones primitivas.

Bajo este punto de vista la coleccion que doy al público podrá ser de utilidad inmensa cuando este ejemplo sea imitado en otras partes y existan medios de comparar las tradiciones musicales de los pueblos. Aun preescindiendo de esta mira que tal vez parecerá demasiado elevada y filosófica, siempre creo haber hecho una obra grata al pueblo bascongado librando del olvido estas canciones de que seguramente una gran parte cuenta siglos de antigüedad.

Pretender en los cantos vulgares las convinaciones sublimes del arte, sería un error grosero; pero cuando en medio de su sencillez y abandono tienen el mérito de la espresion, de la analogia con el objeto y segun el asunto, de la *sensibilidad peculiar á él*, si puedo espresarme así, ya entónces puede inferirse la disposicion de los pueblos para el arte encantador de la armonia y aun hasta cierto punto *su modo de sentir* y de aplicar la melodia á la manifestacion de sus afectos y de sus sensaciones.

En las diversas composiciones que he reunido, se descubre el amor del pueblo bascongado al bello sexo; pero de un modo que sin salir de los límites de una decorosa moderacion, previene en favor de la genialidad de sus habitantes.

En el canto en que se figura que el pueblo pide permiso al Alcalde para divertirse, se nota la respuesta de este al concederle, recomendando el órden y anunciando la intervencion de su autoridad si se perturba. Este espíritu nacional de respeto á los magistrados que aun por este medio se grava en la mente hasta de las ínfimas clases de la sociedad, cuando en sus mismas tareas entonan sordamente estas palabras y estas cadencias, contribuye á mantener en estas Provincias el

---

(1) *Histoire des Cantabres ou des premiers colons de toute l'Europe avec celle des Basques, leur descendans directs qui existent encore, et leur langue asiatique-basque, traduite et reduite aux principes de la langue française, par l'abbé D'Iharce de Bidassouet, maître de Pension Paris 1825.* Hasta ahora no se ha publicado mas que el tomo primero de esta obra erudita y profunda, y es de desear que su autor enriquezca la literatura, con los siguientes.



culto que se rinde á las leyes y sus egecutores, y es tal vez una de las causas mas poderosas de la estabilidad de nuestras instituciones forales.

En la música que publico ya con palabras ya sin ellas y aplicada especialmente al baile, se notan un giro y una animacion que indican la agilidad y vigor de los habitantes de estas montañas.

No diré que todos los retazos que he reunido, sean de una remota antigüedad; pero muchas, es evidente que la tienen, y conviene no perder de vista que algunos son marchas guerreras que acaso inflamaron el ánimo de nuestros mas remotos antepasados y acompañaron sus esfuerzos para repeler el yugo extranjero y transmitirnos la dichosa independencia y paternal gobierno de que gozamos.

De las composiciones que pueden calificarse de modernas, la de *Ondarrabiá chiquia* recuerda la época de la llegada de Felipe V á España, de su advenimiento al Trono y del amor con que fué acogido por los Guipuzcoanos este Monarca, primero de su augusta familia en España y Bisabuelo del Señor Don FERNANDO VII á quien tantas pruebas ha dado de lealtad la Nacion entera, y cuyo bien y prosperidad apetece tanto este Soberano.

Estas canciones populares no bastarian á probar el genio de los Guipuzcoanos para las composiciones mas sublimes de música; pero que la tienen, es innegable; (1) y en prueba de esta asercion permitaseme citar entre otros los nombres del célebre y de ilustre memoria Conde de Peñafloreda (abuelo del actual) fundador de la Real Sociedad Bascongada, la primera del Reino, quien entre varias obras compuso una ópera en bascuence que demuestra su genio y su inteligencia; de D. Manuel de Sagasti autor de otra que agradó mucho en Madrid y de una misa de *Requiem* que ha sido comparada con la de Mozart; de D. Fausto Corral aficionado muy distinguido; de D. Joaquín Yun que hizo revivir el gusto de la música en esta Provincia y que conocía lo mas selecto de los mejores autores. Entre los profesores no puedo menos de hacer mencion en el género religioso ó *canto llano*, del Padre Sostoa del Orden de San Francisco, natural de Elgueta, el cual ha dejado obras verdaderamente magnificas. Tambien recordaré á Vicente Iburguren músico juglar ó tamboritero en la ciudad de San Sebastian. Sobresalió en el instrumento peculiar de los bascongados llamado *silbo* que es la famosa *tibia vasca* tan conocida entre los *Vascongados* desde remotos siglos aun por los Romanos, y en él á pesar de no tener sino tres ahugeros, egecutó un concierto de violin que gustó muchísimo en Madrid. Ha dejado composiciones de un mérito eminente.

A todos estos sugetos que he indicado y que ya no existen, podría añadir otros que viven aun, tanto aficionados como profesores que en nada desmerecen de aquellos; pero no nombraré por no ofender su modestia.

Seria sin embargo injusto sino manifestase que mi idea de imprimir una obrita sobre el modo de bailar las canciones que publico, reuniendo á varios que las cantasen y la laboriosidad del organista de Hernani D. Manuel de Larrarte, proporcionó al distinguido profesor D. Pedro Albeniz (2) la ocasion de escribirlas y ordenarlas, formando así la coleccion que ofrezco al público, y que no debe mirarse solo como un objeto de pasatiempo, sino como un verdadero monumento nacional que tiene y debe tener mas importancia que la que acaso á primera vista aparece.

---

(1) En la obra del Señor D'Iharce de Bidassonet, de que hemos hablado, en la pag. 12 se lee lo siguiente: «de la llegada de los Cantabros, en basco *Khanta ber, Cantor, Cantor sin igual* . . . . Los Romanos los llamaban Cantabri, en razon de la excelencia de sus voces; así eran el ornamento de sus teatros, como el célebre basco Garat lo ha sido de los de Paris.»

(2) Este profesor conocido en la Provincia por su talento y su aplicacion, pasó á Paris en 1824, y allí ha merecido los aplausos de todos los aficionados y Maestros de mas nombradía, especialmente del célebre Rossini, á cuyo lado ha hecho los progresos mas rápidos, no solo como pianista sino como compositor. El aprecio y la amistad de este Maestro son el elogio mas positivo que puede hacerse del Sr. Albeniz, quien se gloria justamente de llamarse discípulo del hombre, que heredando á la vez el talento de los Cimarosas, de los Haydn y de los Mozarts, ha dado un impulso inmenso al arte sublime de la música y producido un sin número de obras, que admiradas de sus contemporaneos, lo serán igualmente en la posteridad, quedando como modelos de imaginacion, de gusto y de genio.



# 1. KUAĀRENTAKO EĀREGELA

Kua - fen - te - ta - ti - kan

nai ni - tuz - ke nik ne - re i - xil gau - zak ar - gi - ta - ra -

- tu. Ne - re Jan - goi - ko - a, zuk e - ra - kus - ta - zu zer e -

- gin, no - la itz - e - gin. Kua - gin. La - ga ni - tu - en nik

ne - re i - xil gau - zak mai - te - txo ba - ten - gan: sa -

- ya - tu be - ar det ja - ki - te - ra mu - da - tu o - te

dan. Tris - te dau - kat bi - o - tza, ne - re laz - ta - na, zu gai -

- tik zer e - gin ez da - kit; e - re - me - di - a na - za - zu

pe - na o - ne - ta - tik. Ain - ge - ru - txo - a, ja - ri zi -

- ña - den bi - otz ne - re - an be - ti - ko a - la Je -

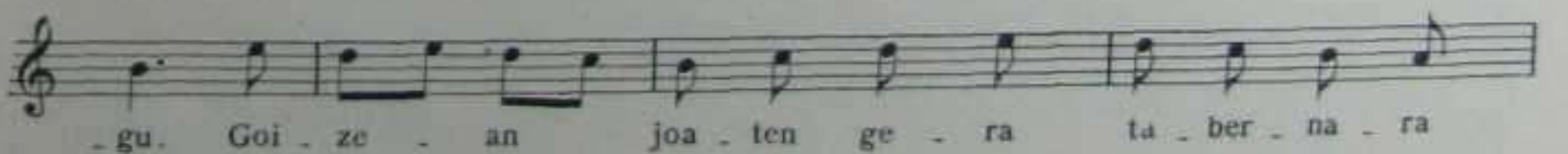
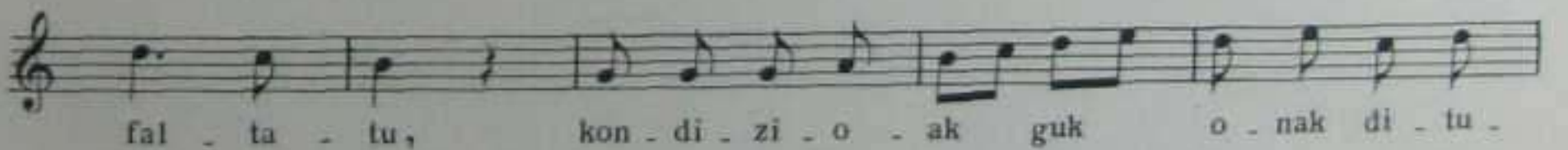
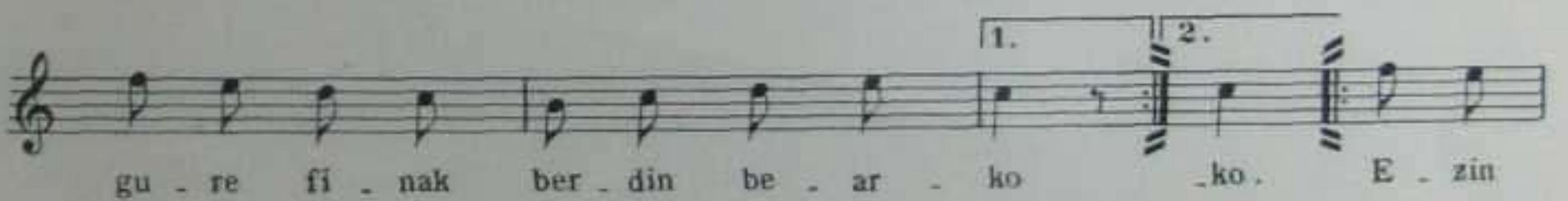
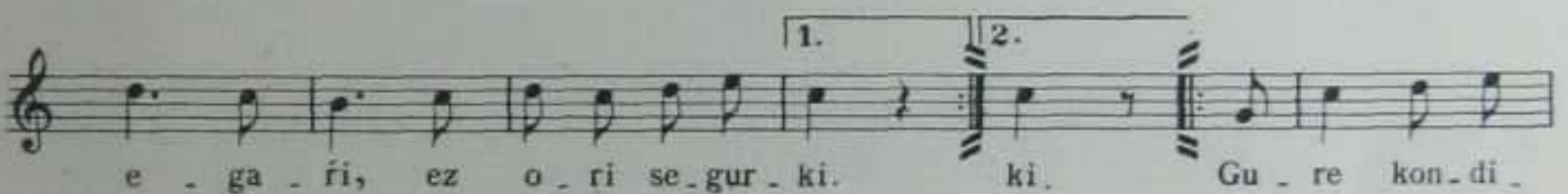
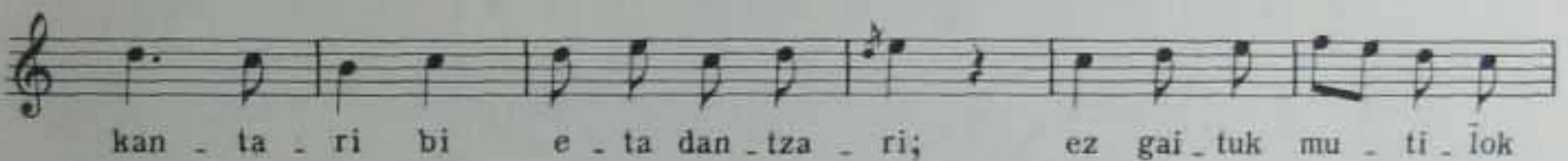
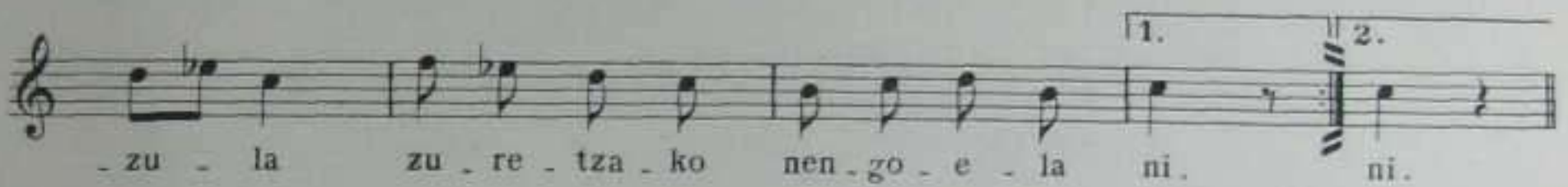
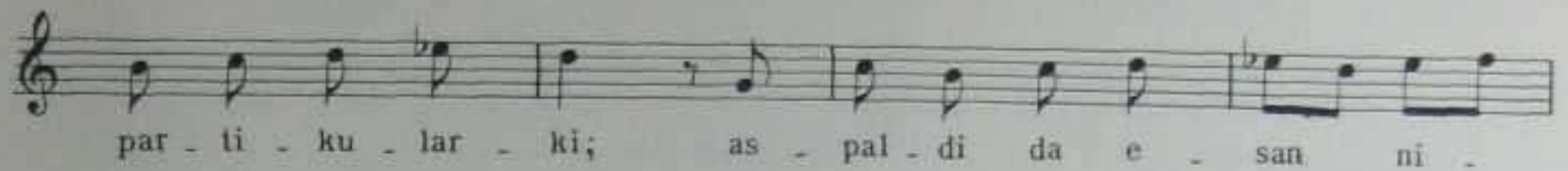
-ri - tzat ne - re - ki - ko. 1. 2. -ko. Da - mu det bes - tek  
 e - ra - ma - te - a zu bi - otz ne - re - ti - kan ez de -  
 -ri - tzat mu - da - tu - ko ze - ra - la o - rain - go fe - de - ti -  
1. 2. -kan. -kan. Ain - ge - ru - txo o - ni e - sa - naz na - go  
 be - ti: bi - ok al - ka - re - kin be - ar de - gu - la bi -  
1. 2. -zi. -zi. Sar - tu zat bi - o - tze - an neur e - ga - na  
 e - ta e - zin a - par - ta - tu; zer e -  
 -gin e - ra - kus - ta - zu. 1. 2. E - gin det a - le - gi - ña, sar -  
 -tu zat zu - re mi - ña e - gun da san - ta se - ku - la - ko,  
1. 2. ne - re ain - ge - ru pi - ña. ña. Ay! au pe - na - ren  
 aun - di - a! e - san de - za - dan e - gi - a, za - ba - la da - go



zu - re be - gi - a, ne - re pe - na gu - zi - en kon - so - la -  
 - ga - ri - a. E - ra - mu - ren mez - pe - ra ez - ke - roz - ti -  
 - kan e - tze - ra - de ne - re mai - te po - li - ta beiñ - e - re a -  
 - te - ra - tu - ko ne - ro - nen bi - o - tze - ti - kan.  
 Bi - o - tze - an sañ - tu - ta e - zin a - par - ta -  
 - tu a - ren, kon - so - la na - za - zu. Be - ti  
 pe - naz ¡oi! na - go u - ri - ki, el - zaiz - kit ze - ru  
 al - tu - a; ze - ro - rea on - do da - ki - zu ne - re  
 tra - ba - ju - a. Ne - re bu - ru gu - zi - a gal - du - ri -  
 - kan ni e - men na - go; e - re - me - di - o on bat,  
 a - ren, in - da - zu ni - ri il ba - ño le - na - go

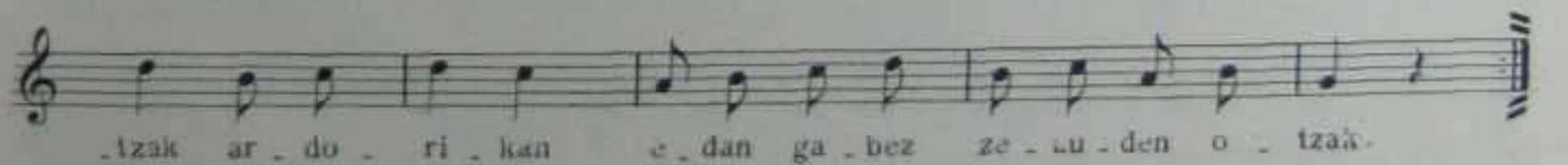
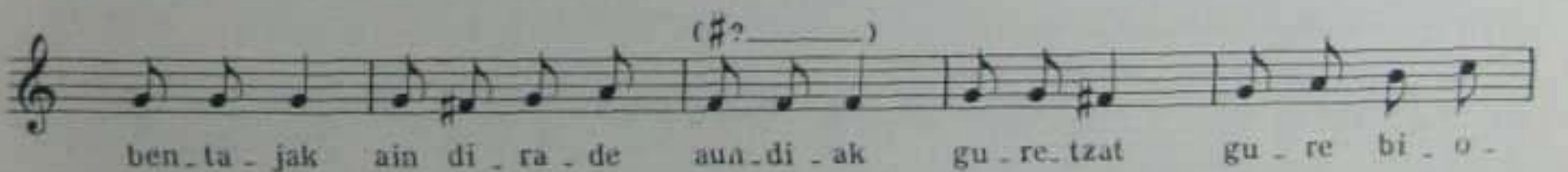
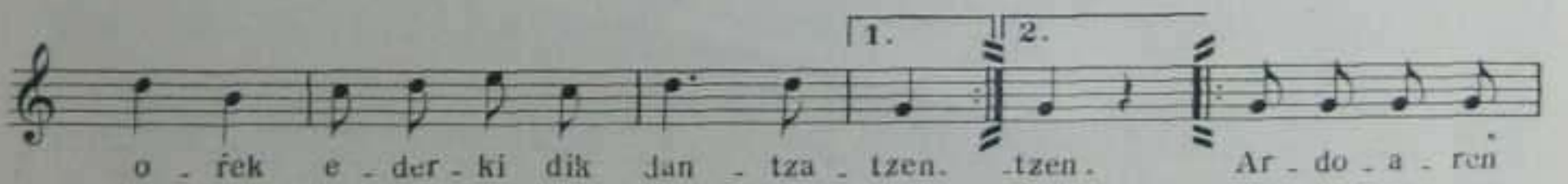
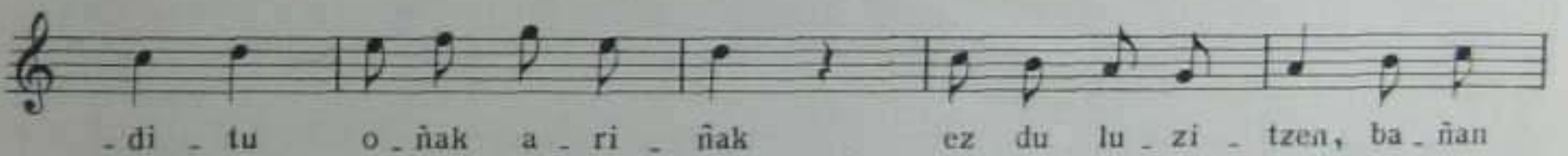
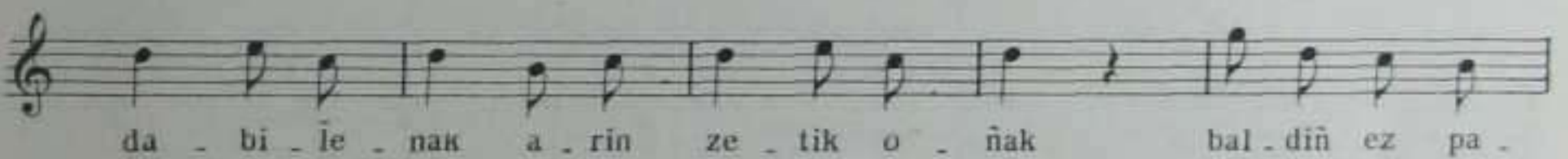
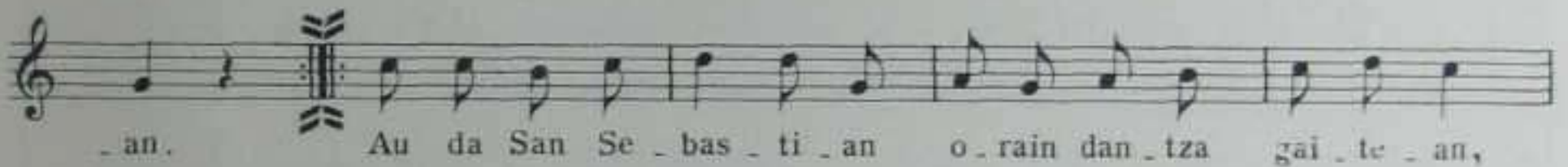
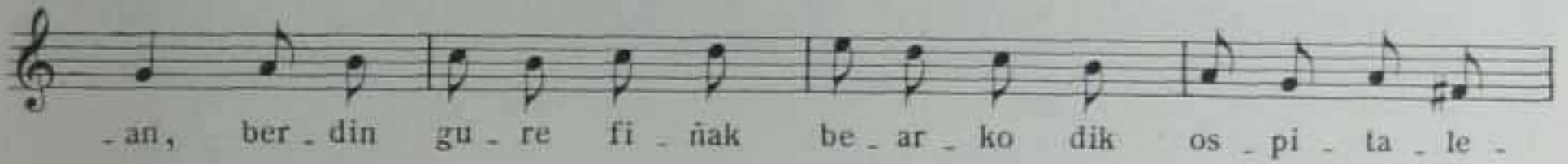
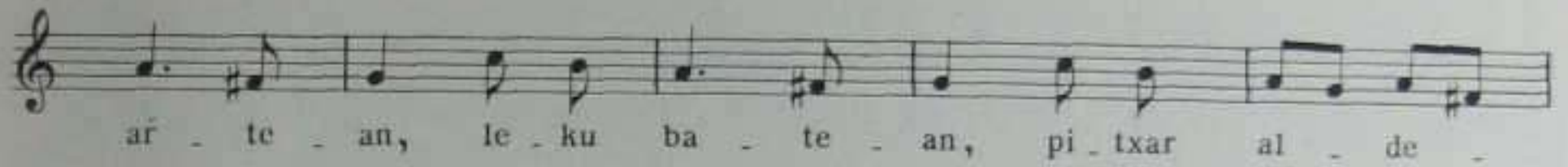
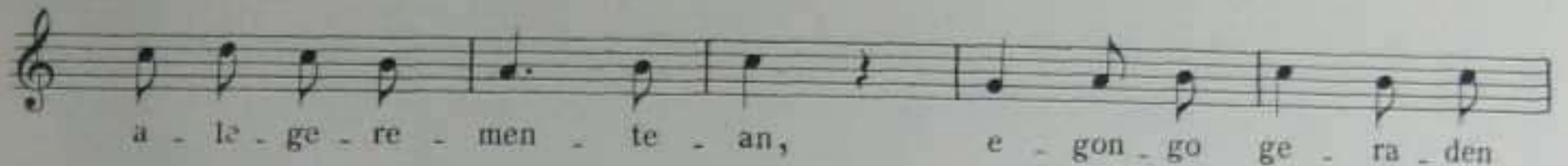
Es - pe - ran - za da - du - kat nik, mai - te - a, zu - gan - dik sen - da - tu - ko  
na - zu - la miñ o - ne - ta - tik. Ne - re mai - te - ak  
e - za - gu - tzen bait du da - ra - maiz - ki - da - na pe - na an - di -  
- ak; a - di - tze - ra e - ma - ten a - si di -  
- ra - de noiz - bait a - ren oe - gi - ak. ak. Ne - re mai - te - a  
ez ba - da, a - ren, gei - a - go e - gin ne - ga -  
- rik; zu - re sus - pi - ri - o - ak neu - ri  
bi - o - tza er - di - ra - tzen dit. dit. Bos - te - tan  
e - san di - zut nik zu - ri - bi - otz ne - re -  
- ko be - ri. ri. Ne - re i - tza - ren ja - be na -  
- go ta ba - da - ki - zu ez di - ra - na bi; be -





e - ta a - ra - tse - an be - ran - du - an e - txe - ra ge - rok  
 jo - a - ten ge - ra. Ba - ñan a - le - re be - tor  
 ar - do - a, e - dan de - za - gun e - ta gau - den a - le - ge -  
 1. re. 2. re. A - tzo e - ta e - gun ta e - ra - ne - gun  
 e - re bai i - zan du di - a - gu gu - re e - ri - an jai.  
 2. jai. Ta - ber - nan be - ti sar - tu - rik gau - de e - da - naz ar -  
 do go - fi - ti or - di - tu ga - be, zu - ti ti.  
 1. 2. A - ño - pe - a zar e - ta ez - ta - ri - a gar - bi  
 zo - ña fran - ko bai ba - ña ar - tze - ko gu txi.  
 Bart gu - re e - txe - an a - se - re, ba - tzu - e -  
 - tan bai neur e - re; ez o - rain be - re; gau - den





A - tzo goi - ze - an ta - ber - nan on - gi neu - ri - a e - dan

nu - en txo - pin er - di - a. E - san be - ar det e - gi -

- a. A - re - xek il zi - ran neu - ri e - ga - ri - a.

Zo - ri - o - ne - an nin - tzan mun - du - ra ni ja - yo

zer - ga - tik de - ran na - ya - go ar - do go - ri na - fa - re - ti

an - dre - a ba - ño. Ar - do a ta kar - tak di - tut a - dis -

- ki - de; ez det nik bes - te mai - te

1. - rik. 2. - rik. Ez det be - a - re - ra - ko a - fi - zi - o -

- rik a - le - rik ar - do - ak na - du - ka e - na - mo - ra - tu -

1. - rik. 2. - rik. Ar - do - rik ez - ba - da ne - ro - nen bi -

- o - tza gel - di - tzen da mo - tel e - ta il - o - tza.



Lu - za - tu - ko li - ket bi - zi - ak ne - re - tzat ba - li - ra  
 ar - do gu - zi - ak; lu - za - tu - ko li - ket bi - zi - a  
 ne - re - tzat ba - li - ra ar - do gu - zi - ak.

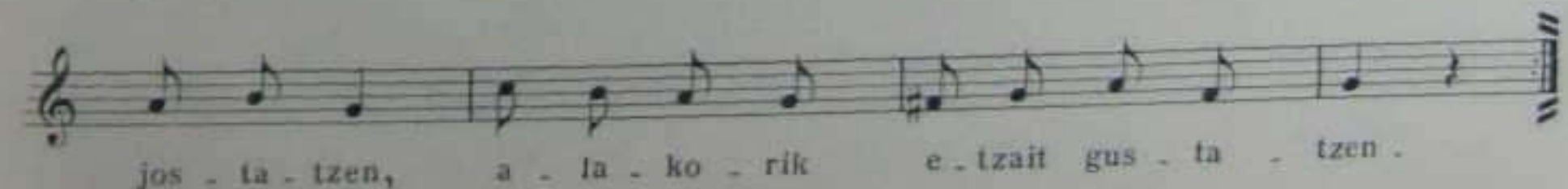
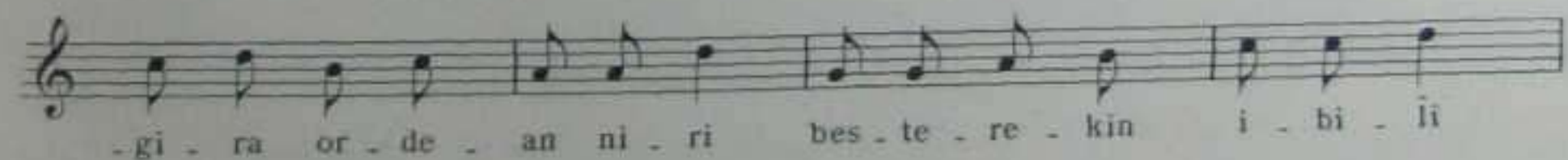
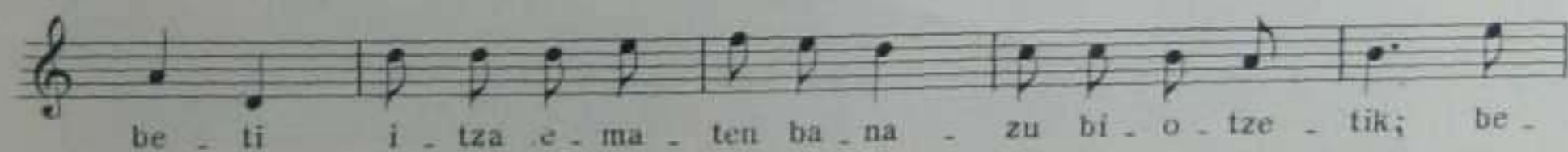
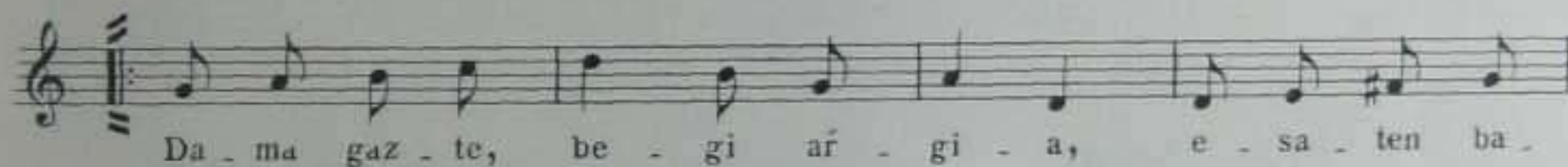
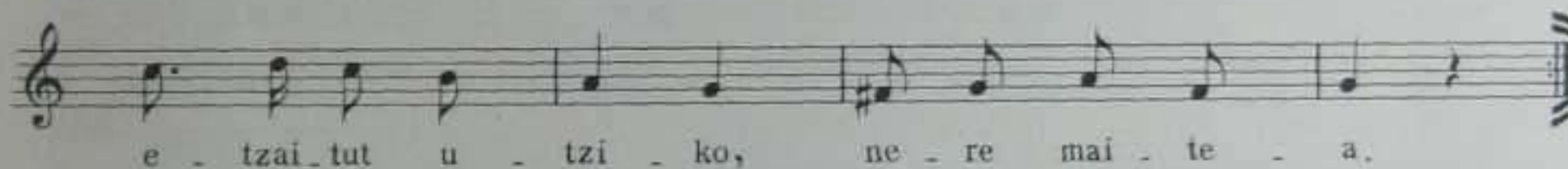
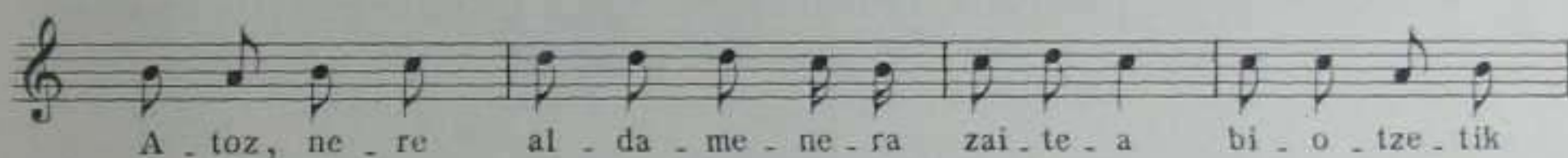
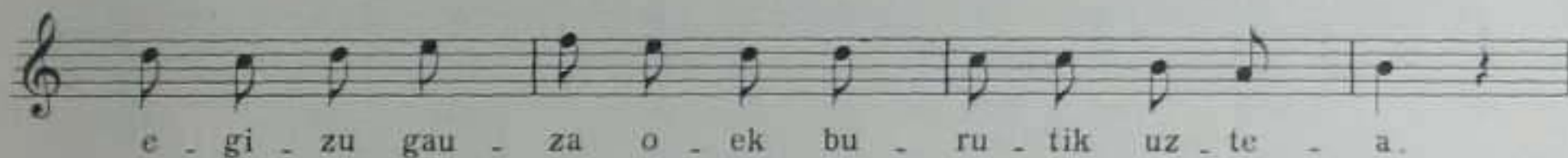
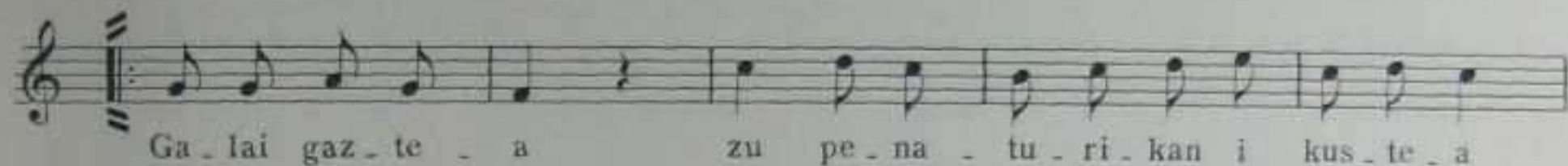
**3. GALANTAK**

Da - ma gaz - te ga - lant bat  
 e - ku - si det bart a - ra - ba - ke - tan en - ga - ña - tu - tzen  
 na - ue - la be - re us - te - tan, ez naiz fi - a -  
 - tu - ko be - ritz a - ren i - tze - tan. Mai - te na - ue - la  
 a - niz e - san i - zan dit as - ko al - diz. Da - ma  
 gaz - te ga - lant o - ni nai i - zan di - ot on - gi o - rain -  
 - da - ño - ko - an: gau e - ta e - gun i - du - ki - tu



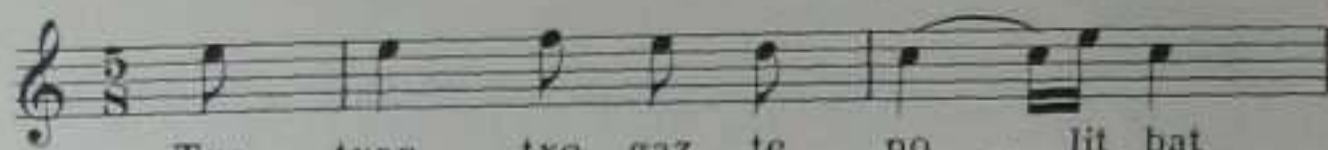
det go - go - an. **Mai - te nin - du - zu - la a - niz bi -**  
 - otz bi - o tze - tik; e - san di - da - zu as - ko - tan  
 ze - ro - fek ja - kin - go bait de - zu zer - ga - tik.  
 Ain - ge - ru - txo - a, nai di - tu - zu bes - te - ak bat be - ze - la zuk  
 bi. **Nai ba - de - zu e - gin mai - te bi - ren ja - be**  
 gel - di - tu zin - te - ke ba - da bat e - re ga - be.  
**Ga - la - ya a - la - ya nik na - ya ze - ra - de zu be - ti**  
 i - du - ri - pen gaiz - to - ak ken - du be - ar di - ra bu - ru -  
 - tik : mun - du - an di - ra - den gi - zo - nak u - tzi - ko di -  
 - tut nik zu - ga - tik bal - din nai ba - na - zu ni.



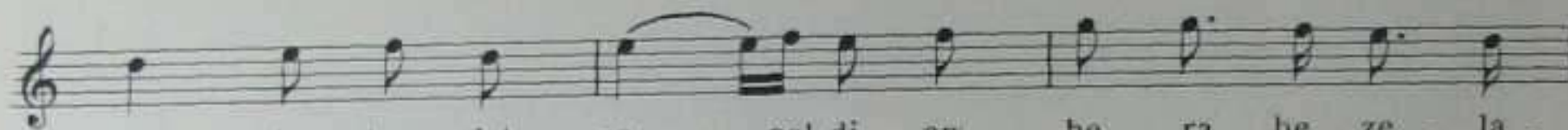




## 4. TXANTXAKAK



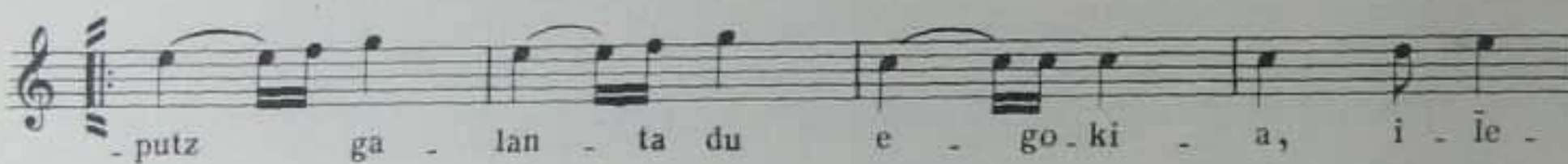
Txa - txan - txo gaz - te po - lit bat



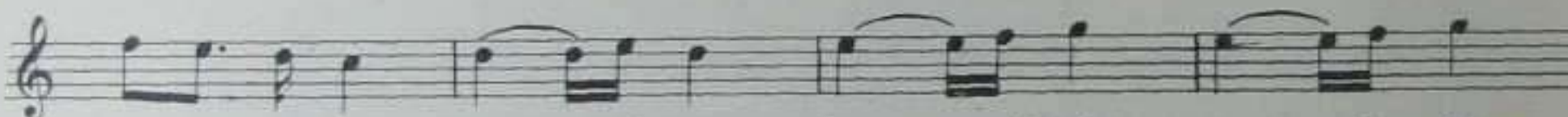
mai - ta - tzen det as - pal - di - an be - ra be - ze - la -



- ko - ri - kan ez da - go e - ri - an. Txa - an. Gor -



- putz ga - lan - ta du e - go - ki - a, i - le -



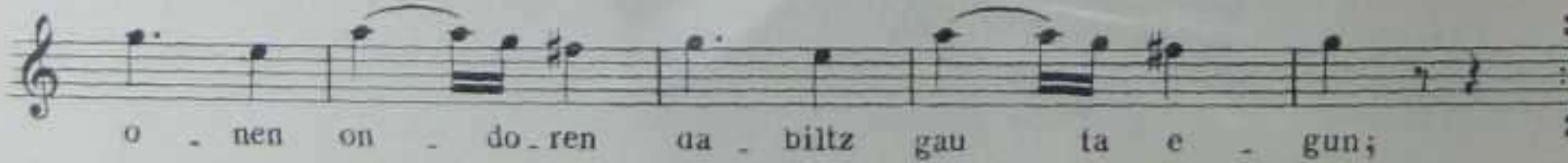
- a gu - ziz lo - di - a, be - gi beltz a - la - iak,



ge - ri li - rain, ez - pa - ña txit go - ri - a. Gor -



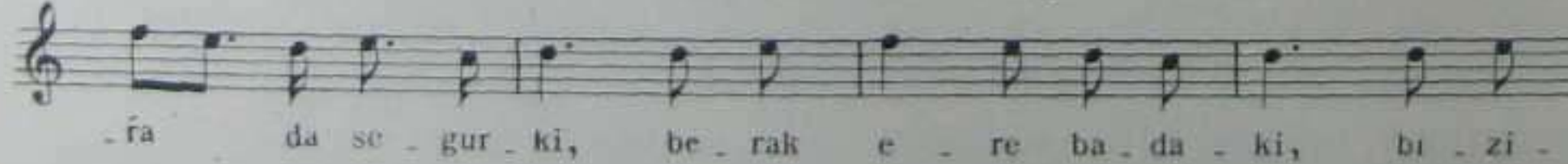
- a Ga - lai gaz - te a - niz da - ma - txo



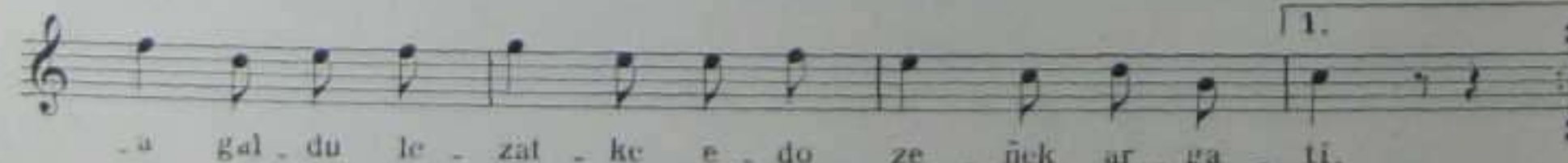
o - nen on - do - ren da - biltz gau ta e - gun;



bes - te bat a - la - ko - rik ez bai - ta - go i - ñun: e - de -



- ra da se - gur - ki, be - rak e - re ba - da - ki, bi - zi -



- a gal - du le - zat - ke e - do ze - ñek ar - ga - ti.



2.  
 -ti: en - ga - ña - tu - rik ga - duz - ka bes - te as - ko e - ta  
 1. 2.  
 ni. en - ga - ni. Gaz - te - ta - nik du ain - ge - ru o -  
 nek guz - tiz as - ko i - ka - si al - da - me -  
 ne - an, be - ti nai di - tu a - be - ra - tsak i - ku - si.  
 ain - ge - ru au e - ta bes - te lau ga - lai gaz -  
 te a - ráts ba - te - an po - lit - ki - txo e - ta go - zo -  
 txo zeu - den al - ka - ren al - de - an. I - tze - gi -  
 ten zi o - ten e - der - ki, ba - ñan ez da - kit mai -  
 te o - te au - ten bi - o - tze - tik. Zu - re on do - ren -  
 dik da - bil - tzan ga - lai gaz - te - ak bal - din ba - di - ra - de  
 e - txe o - ne - ko se - me - ak be - ren i - de - ko - ak



nai - ko di - tuz - te e - maz - te - ak.  
 Zu utzi - rik ar - tu - ko di - tuz - te bes - te -  
 ak Mai - te zai - tuz - te - la e - sa - na - ga -  
 ti - kan zu - ri juan - go zaiz - ki - tzu i - tzu -  
 li. Ez - kon - tze - ko fir - me e - man a - ren i - tza  
 ga - lai a - be - ra - tsa - kin kon - tuz za - bil -  
 tza: i - zan zen - za - ke mi - na,  
 o - rain ez ba - da e - re bai ge - ro a - dis - ki - de  
 o - ri - ek e - gi - na, Nai di - zu - te -  
 la as - ko e - san - go di - zu - te be ti  
 ba - ñan ez nik be - ze - la bi - otz bi - o - tze -



tik. Ga lai mai ta ga ri a,  
 i ru ur te o ne tan ba da ki zu bai ne re  
 ba ren go be ri a. Nai di zut as ko oi  
 otz bi o tze tik, ez det i nor zu bes  
 te mai te rik. Gau e ta e gun be  
 ti zauz kat go go an zu bes te mai te rik ez  
 det mun du an. Ga lai a be rats gu zi gu zi  
 ak dit tut u tzi, zer gai tik nai de Jan zu  
 re kin bi zi. O roi tzen naiz on gi  
 no la e sa ten ni zun a rats ba tez geun de la  
 ba ka rik i tze gi tea ge lan zu ta ni,



bes - te gu - zi - ak ba - ño as - koz mai - te - a - go i -  
 - zan - go zin - duz - ta - la be - ti, be - ti.

## 5. EUN DUKATEKOA

E - un du - ka - txo ba - ni - tu - en

ba - da nik o - rain bi ur - te ne - re ai - tak e - ma - nik.

nik. Er - di - ak mai - te - a - ri ni - oz - kan e - man e - ta

bes - te er - di - ak e - dan e - ta jan. Ez det o -

- rain bat - e - re: o - ñen - ga - ti - kan mai - te - a - ga - na jo - an

nin - tzan bart e - re, joan - go e - re bai ne - re mai - te

po - li - tak bal - din ba - du nai. nai. No - la nai - ko ez - det

ba - da - nik, mai - te - a, e - tor - ze - a zu  
 bal - din zeu - re - tza - ko i - zan be - ar ba - na - zu.

## 6. BETRONIO TXIKIA

Be - tro - ni - o, zu

di - ru - ak ai - tu - a - ga - tik mai - te zai - tut ba - da

bi - otz bi - o - tze - tik. Bal - din zuk ni a - la nai ba - na - zu

i - zan Jain - ko - a - ren le - ge - ak a - gin - tzen du - en gi -

- san zu - re e - maz - te i - za - te - ko ja - yo nin - tzan.

## 7. BETRONIO AUNDIA

Be - tro - ni - ok Pe - pa - txo - ri

di - o bi - o - tze - tik a - mo - ri - o. o.



Zu ze - ra Be - tro - ni - o aun - di - a - ren txa\_txan\_txo pi -  
 - ña. Bes - tek e - ra - ma - tia i - zan - go nu - ke nik mi -  
 - ña. Au - ía mai - te - a, ze - ro - rek da - ki - zu -  
 - na da gau - za - ri - kan o - be - ra - na da - la gi - zo -  
 - na, in - da - íak be - rak di - tu - a - na, ba - da - ki - zu  
 ba - da nai i - za - te - ko da - na, ar - ga - tik  
 di - zut nik a - di - tze - ra e - ma - ten  
 bi - zi oe - ar de - gu al - kar a - ma - tzen.

## 8. AZALANDARE

A - za - lan - da - re sal - tze -  
 - ra, mai - te - a, zi - ñan e - tor tzen, be - gi - ak ar -

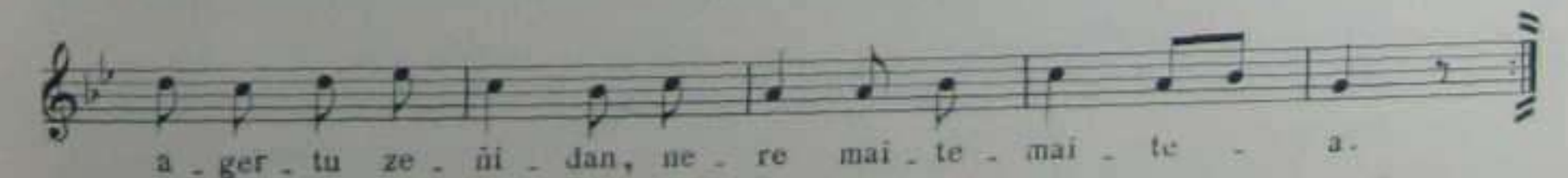
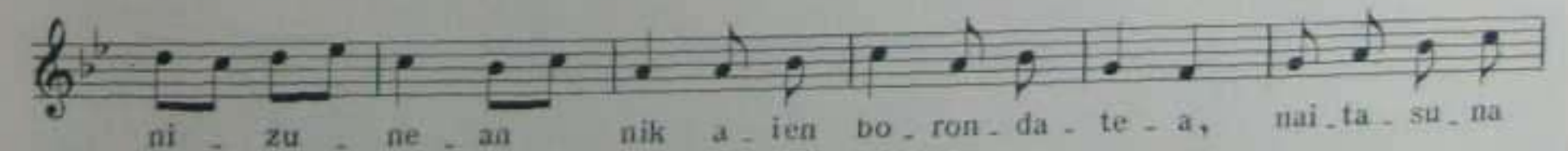
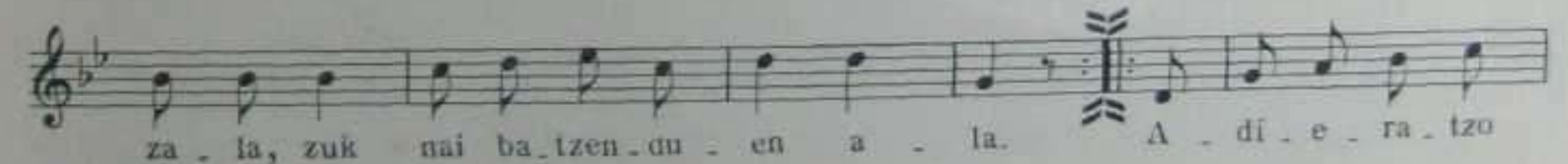
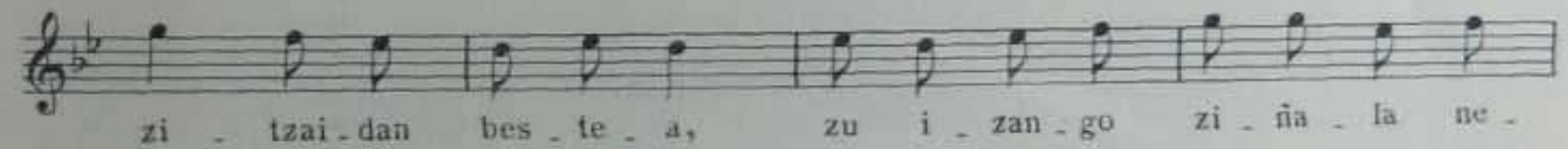
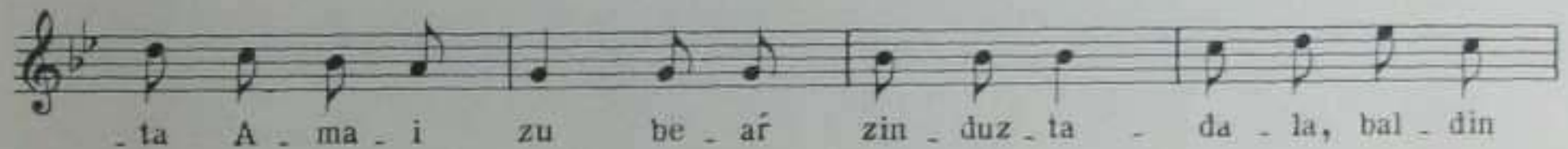
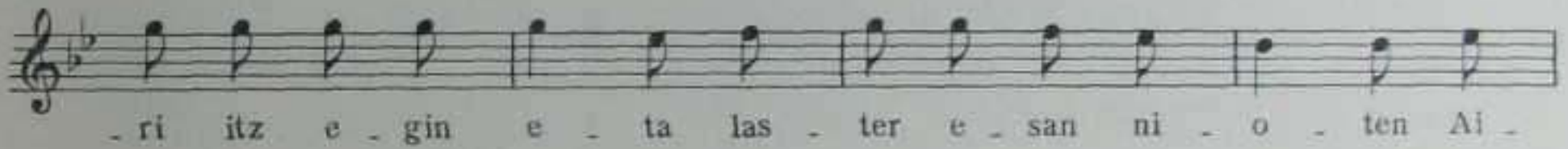
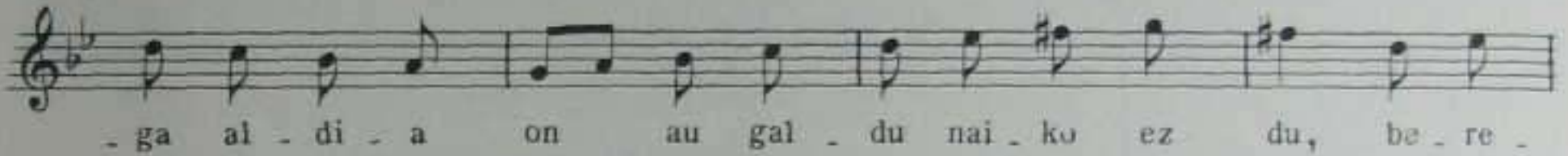
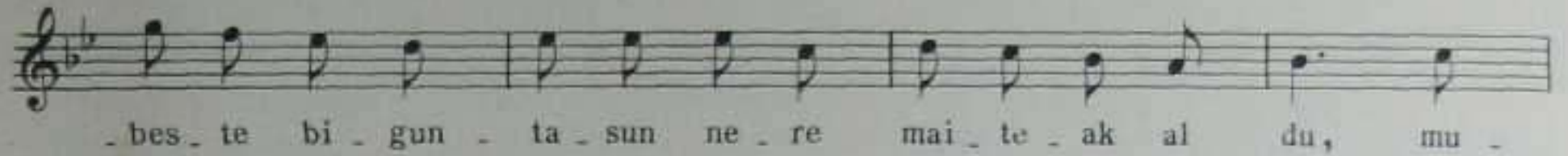
- gi e - ta ko - lo - re - a go - ři. 1. 2.  
 - ři. Nai - ta -  
 - sun aun - di - a ze - ñi da - la si - ñis - tu nu - an e - gi - a za -  
 - la, ba - ñan ge - roz - ti - kan ja - kin - du bai - tet nik  
 bes - te - gan - di - kan i - xi - lik ez di - ra - zu - la nai - ko  
 ez - pa - det di - ru - rik ba - ne - ki - ke se - gur - ki o - ri  
 da - la e - gi - a, pe - naz il nai - za - la ni zen - du - ke be - ři - a.

## 9. ÉREGELA ZAÑA

A - tse - ka - be gaiz - to bat Ja -  
 - du - kat bi - o - tze - an; e - ri - tzen nau, mai - te, zu - zaz  
 o - roi - tze - an: E - gu - naz e - ta ga - baz, or - du gu - zi -  
 - e - tan, nai nu - ke ken - du ba - ña gel - di - tzen zait ber - tan.



Ar gaiz - to au por - ti - tza da zu - la - tu - tzen nau  
 laz - ki; ur - te be - te o - ne - tan na - ra - bil txit gaiz -  
 - ki. <sup>1.</sup> <sup>2.</sup> - ki. E - zin jan, e - zin e - dan, e - zin lo - rik e  
 gin, ne - re ba - ren - go kor - de gu - zi - e - tan del  
 min. Gaitz au ken - tze - ko ze - ra, mai - ti - a, sen - da -  
 - kin. Ain - ge - ru - txo - a, ba - da - ki - zu min au  
 non - dik da - to - ren gal - ki - ta - tu - a - go ez de - din sen -  
 - da e - gi - da - zu, a - ren. Len ba - ño len gaz -  
 - ti - a ez - pa - da er - di - a be - re - ren il -  
 be - ar del bes - te - la e - gun gu - txi ba - ñu aur - ki -  
 - tu - tzen naiz i - a ez ma - mi ta ez la - ñu ain





Ge-roz-ti i - zan de - zu al - dai - ra aun - di - a,      nai ba - de - zu

e - san e - gi - a,      or - du - an a - la - ia - go ze - ni -

- dan i - fin - ten be - gi - a, bes - te - ri nai di - o - zu - la ar - tu det be - ri -

- a.      U - tsik aur - ki gel - di zin - tez - ke, ain - ge -

- ru - txo gaz - te - a,      ni se - gu - ru nau - ka - zu -

- la rik nai ba - de - zu bes - te - a.      E - san be - ar di - ra - zu ber -

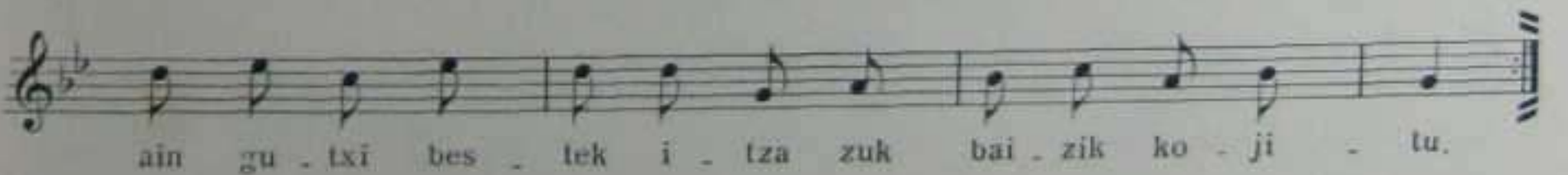
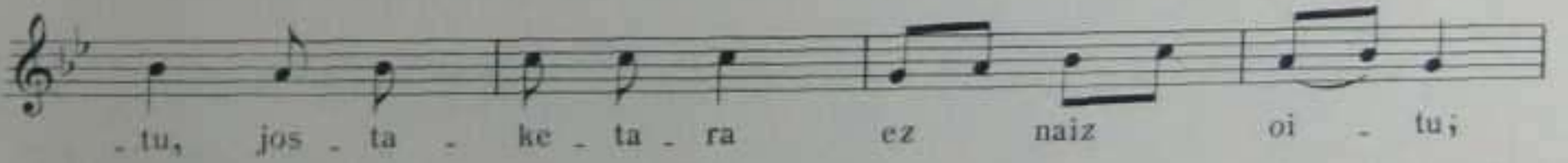
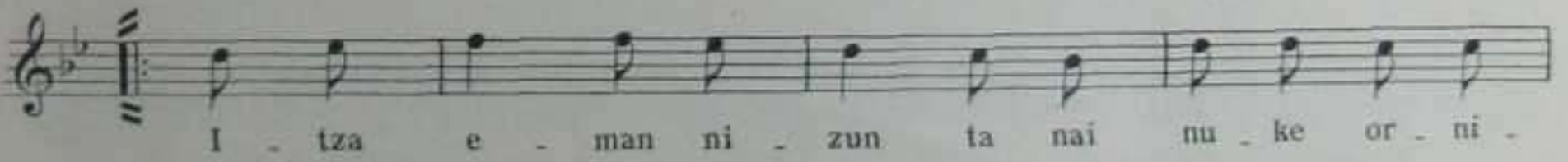
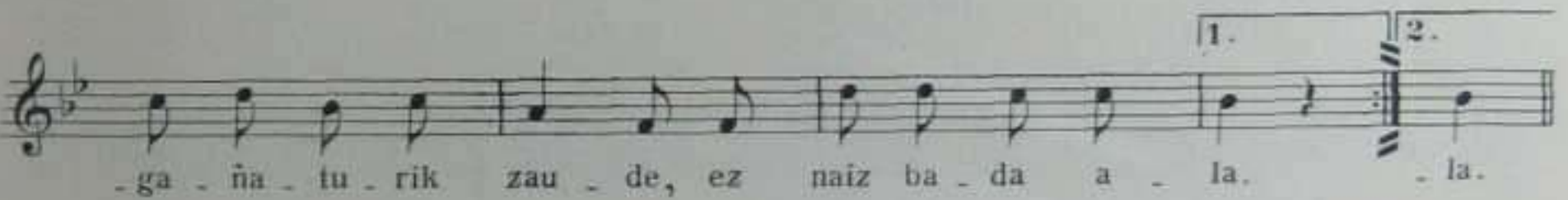
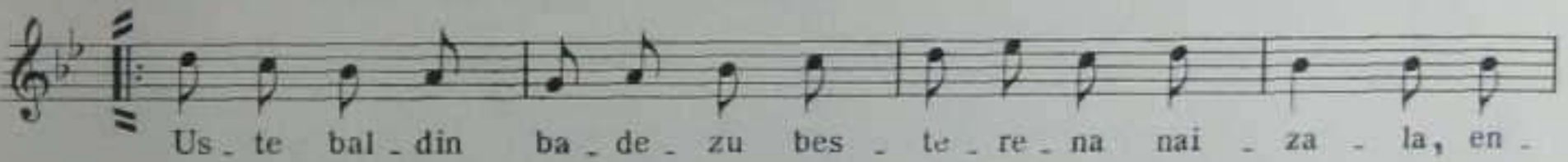
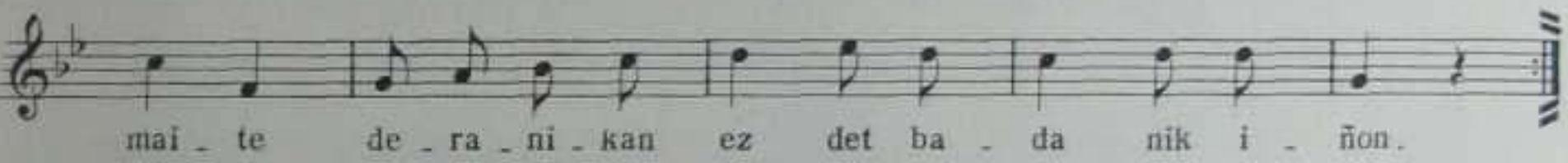
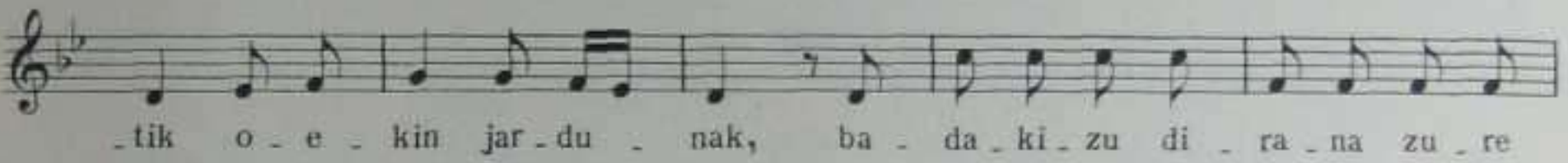
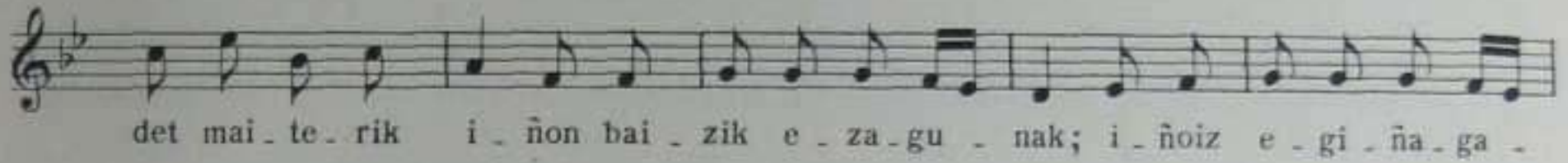
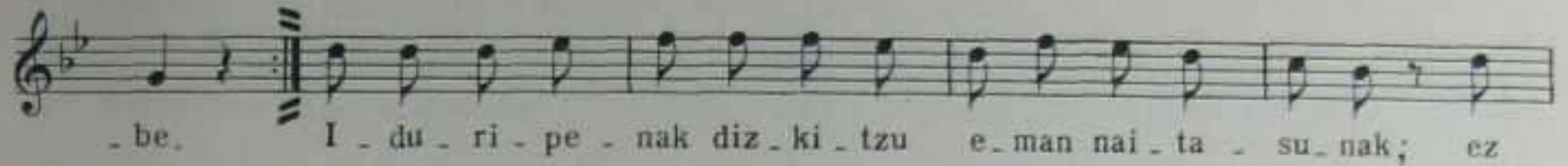
- tan e - gi - az - ki      bal - din - nai ba - di - ra - zu ni - ri

e - man be - ar di - o - zu e - txi - me - na bes - te - a - ri;

e - zin i - zan zin - ze - ke i - ño - laz e - re bi.      Ga - lai gaz -

- te - a en - ga ña - tu - rik aur - ki - tu - tzen ze - ra - de,

ez det mai - te i - ñor bes - te - rik, zu ze - ra - de ne - re ja -

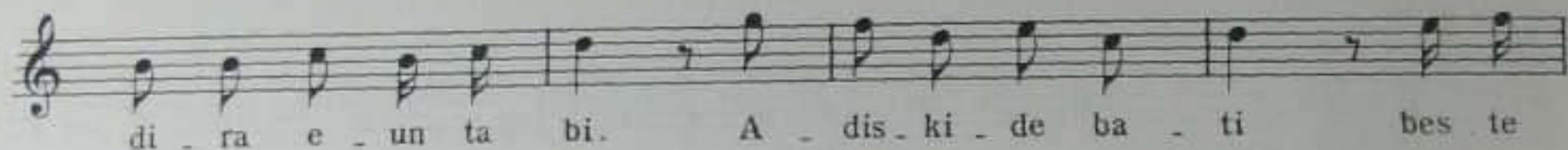




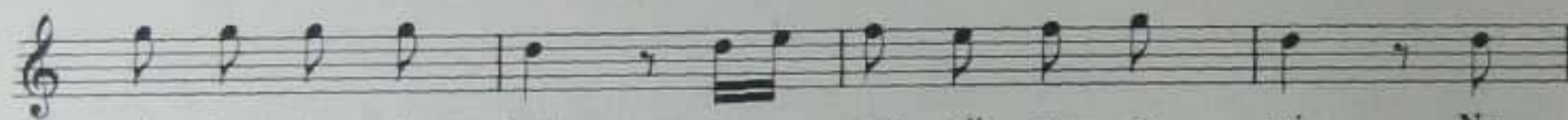
## 10. EUN DA BIKOA



So - ñu o - nen pun - tu - bak



di - ra e - un ta bi. A - dis - ki - de ba - ti bes te



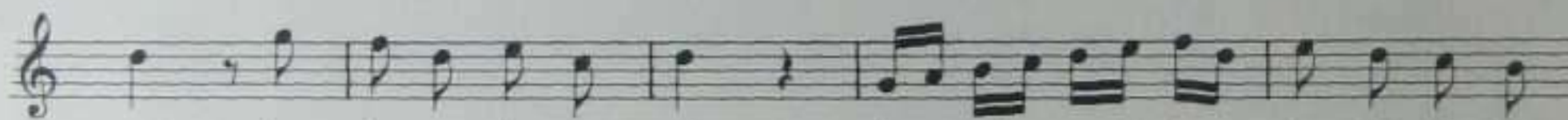
ain - bes - te du - kat e - ma - nik na - go ni. Ne -



- re us - tez aur - ki - tzen da pa - ga - tu - ri - kan on - gi; ge - ya - go be -



- ar bal - din ba - du, e - sa - ten di - ot o - ñi, es - ka - tu nai ba - di -



- o ba - du - e - la no - ri; lan gai o - ñe - ta - tik li - bre

aur - ki - tzen naiz ni. **Nai - ta - su - nik bal - din ba - di - o**

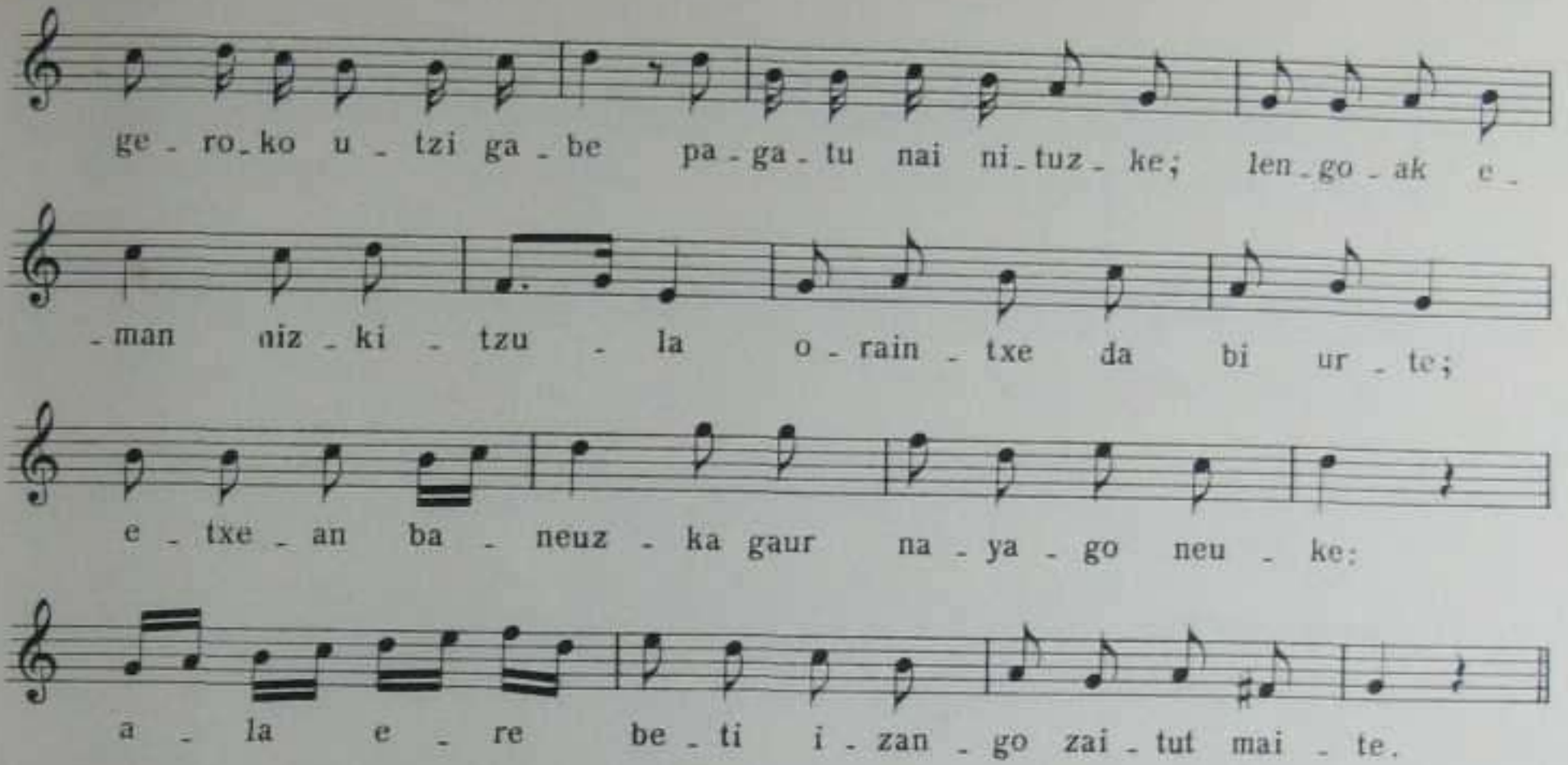
ba - du bi - de - ri - kan as - ki, e - ma - ten ba - di - zu nik a -

- in - bat ez - ta i - zan go txit gaiz - ki. **Nai de - zu - ne - an**

a - toz ar - tze - ko - en es - ke; nik ba - det ain - bes - te, bi - dez -




- ko - a de - zu - la bal - din ba - de - zu us - te, zo - ñak



ge - ro - ko u - tzi ga - be pa - ga - tu nai ni - tuz - ke; len - go - ak e -  
 - man niz - ki - tzu - la o - rain - txe da bi ur - te;  
 e - txe - an ba - neuz - ka gaur na - ya - go neu - ke;  
 a - la e - re be - ti i - zan - go zai - tut mai - te.

### 11. AMOREA MARGARITATXO



A - mo - re - a, Mar - ga - ri -  
 - ta - txo, no - la za - goz tris - te - rik, za - goz a le -  
 - ge - re - rik? Zu o - re - la i - kus - te - a ez det nik  
 a - tse - gin, nai ba - de - zu ja - kin. A - tse - ka - be -  
 - rik as - ko zu i - kus - te - an nik, oi da - ra - mat, mai - te - a, bi - o -  
 - tze an i - xi - lik.   lik. ba - ñan al - fe - rik.



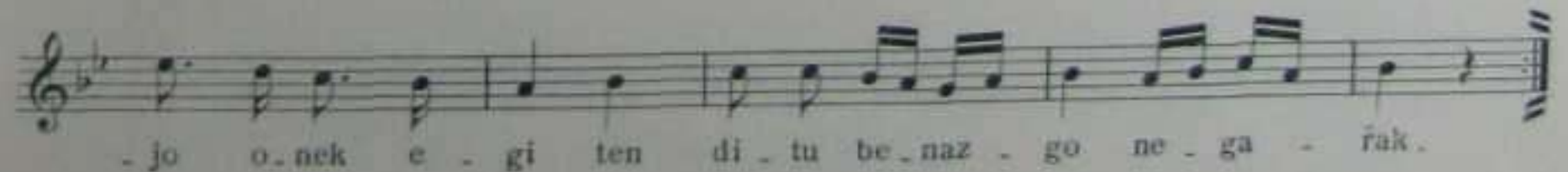
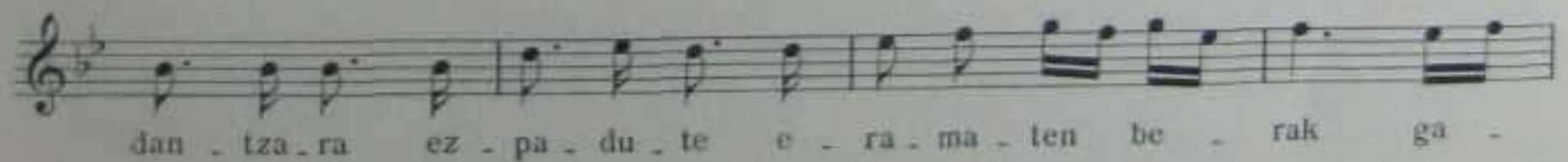
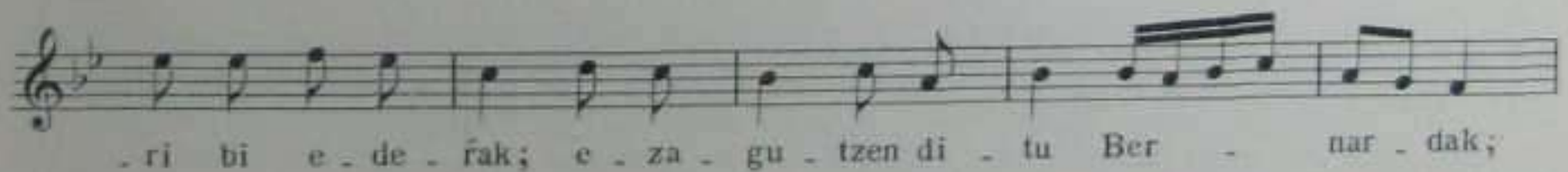
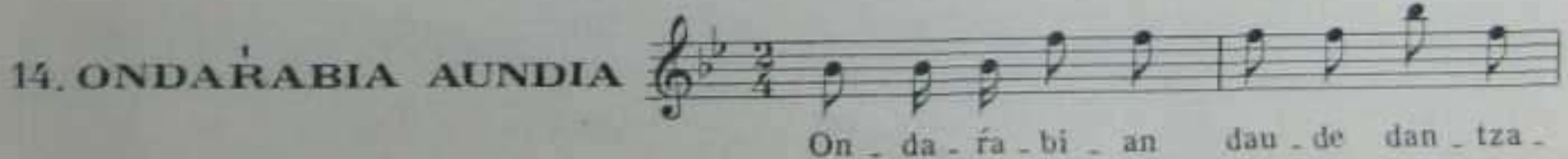
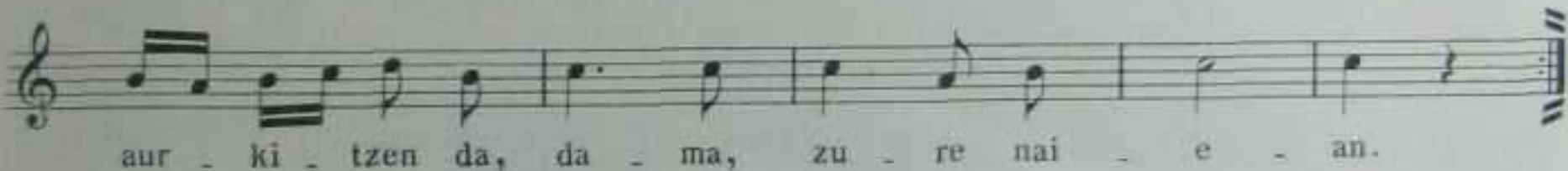
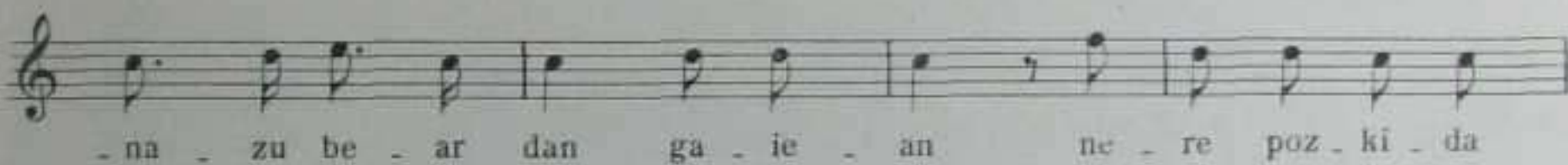
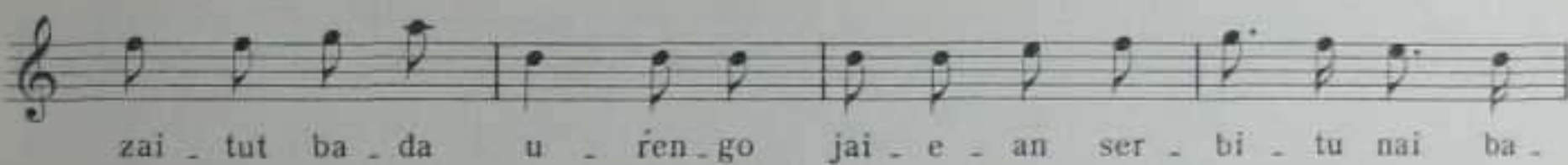
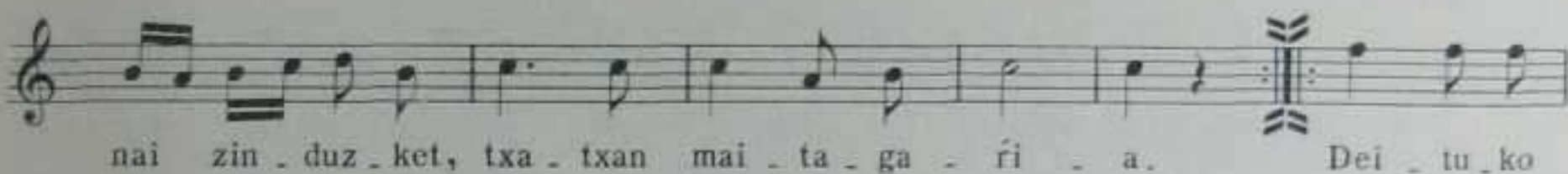
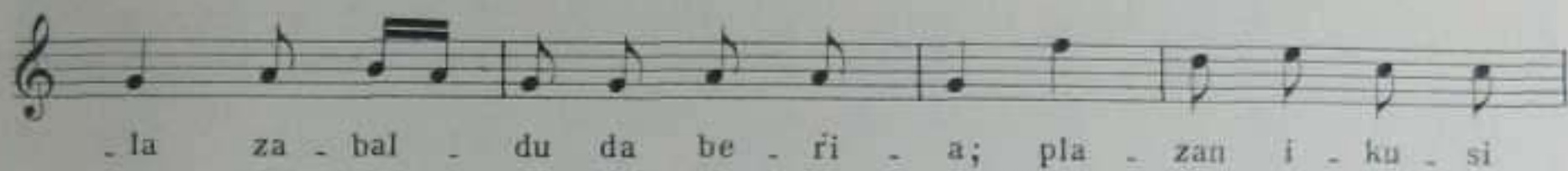
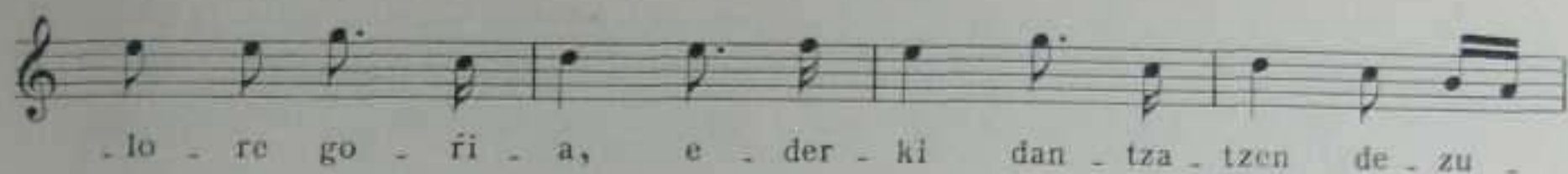
Ja - ki - ne - an aur - ki - tu - tzen - naiz e - tzau - de - la  
ne - re - tzat ba - ñan e - zin az - tu zat.

## 12. PUNTA MOTZ

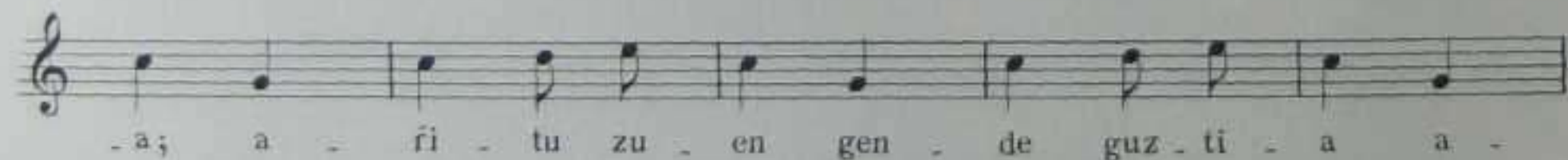
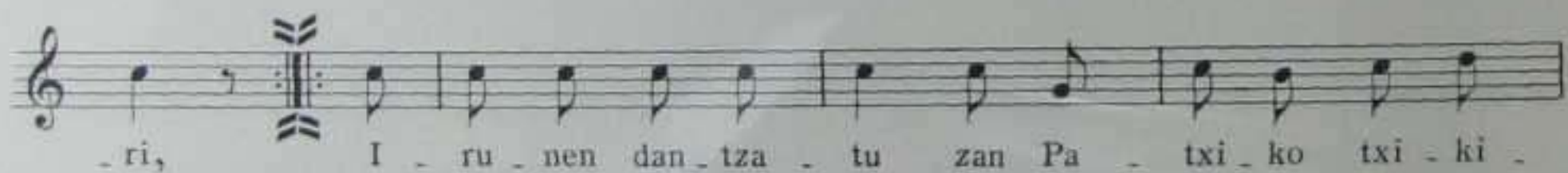
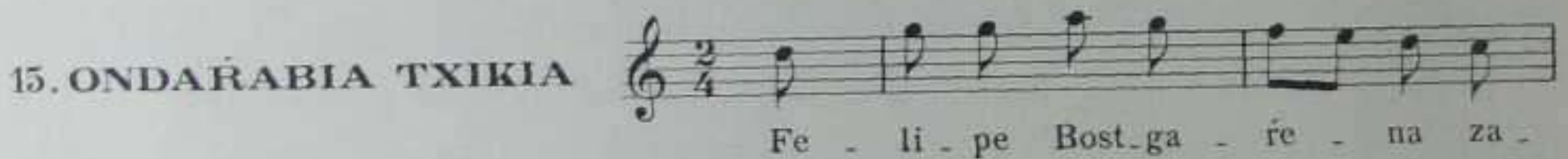
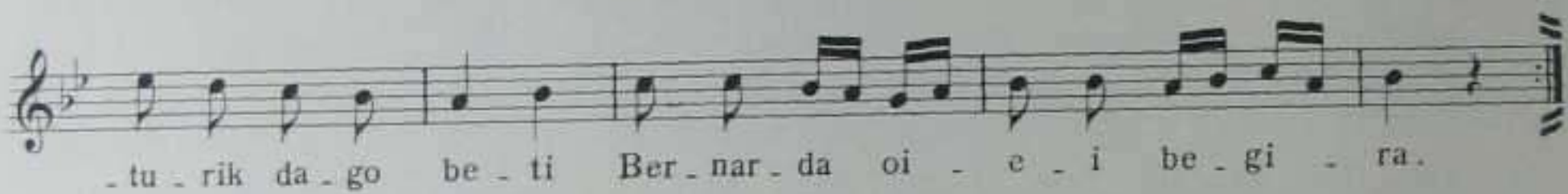
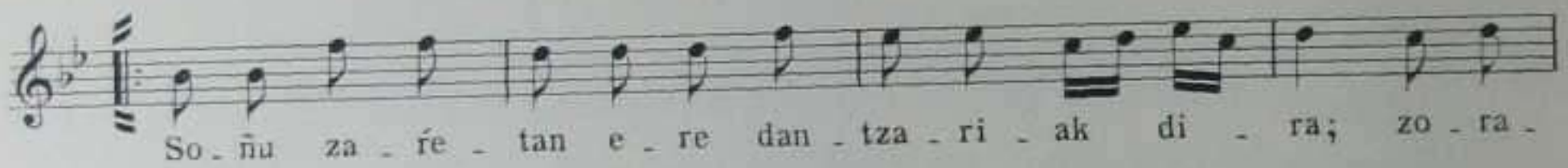
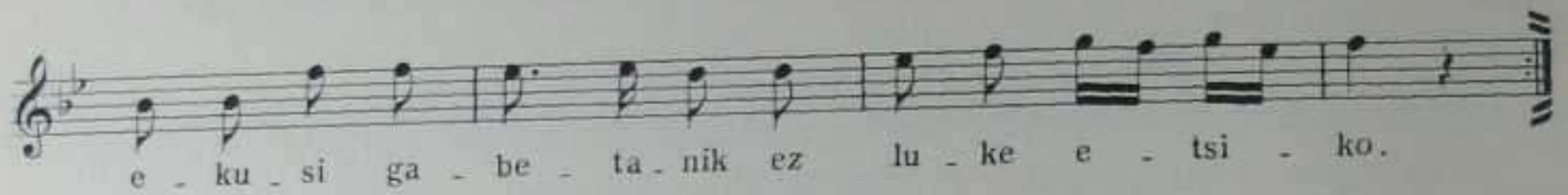
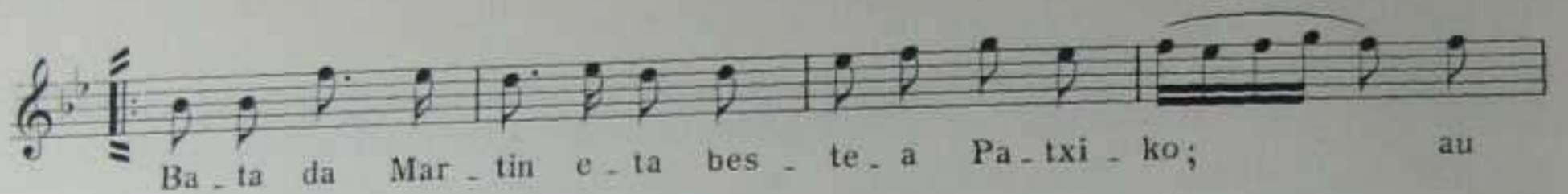
Gu - re a - ke - rák di - tu pun -  
- ta bi - ak mo - tzak, ze - ren gal - du zi - oz - kan ne -  
- gu - ko i - tzo - zak. <sup>1.</sup> zak. <sup>2.</sup> A - keñ ga - lan - ta  
da ta gu - ziz e - go - ki - a; da - mu - rik i - kus -  
- ten det pun - tak e - ba - ki - a; al - fe - rík e -  
- ma - ten di - oz - kat ja - na ta ja - ki - a.

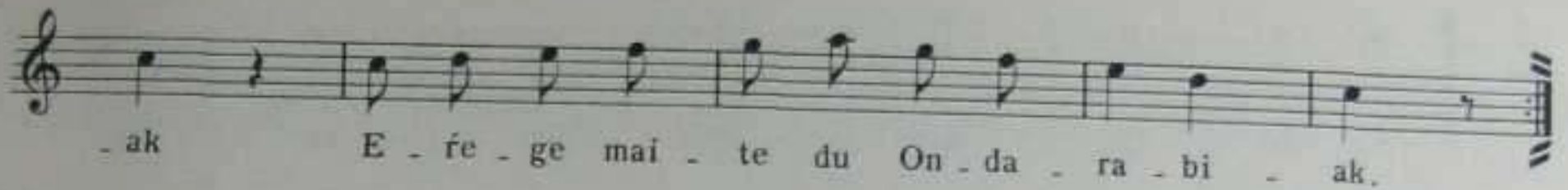
## 13. ERIBERA

E - ri - be - ra - ren a - la - ba - ko -

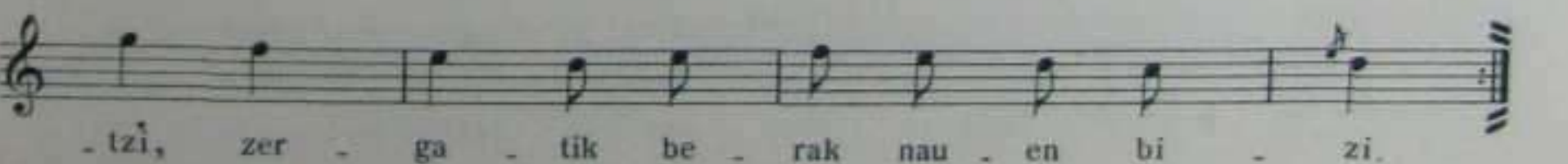
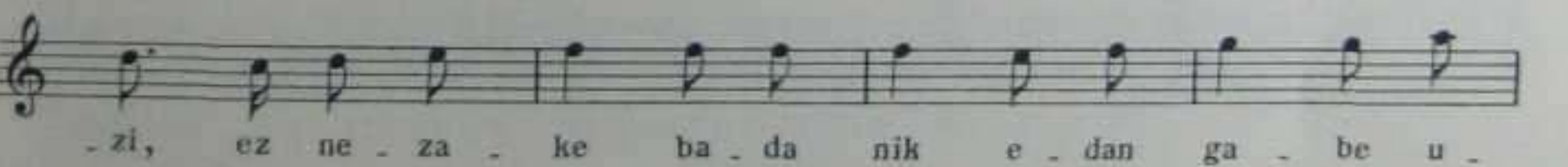
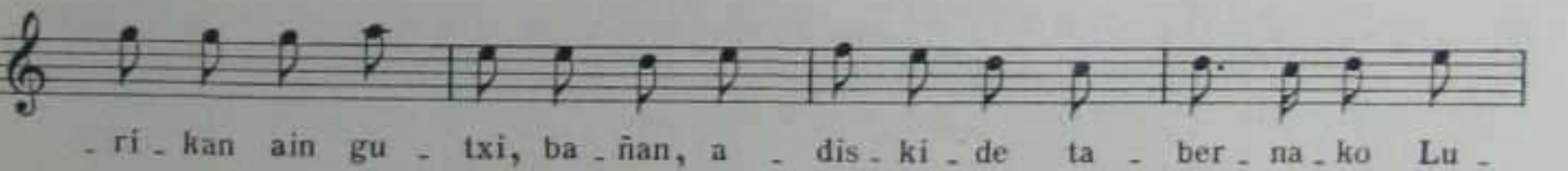
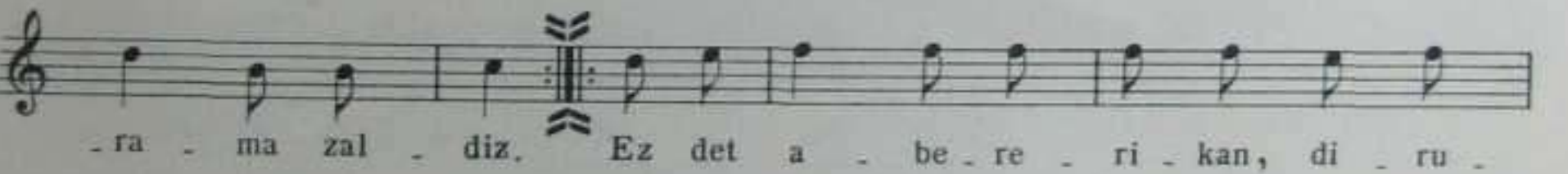
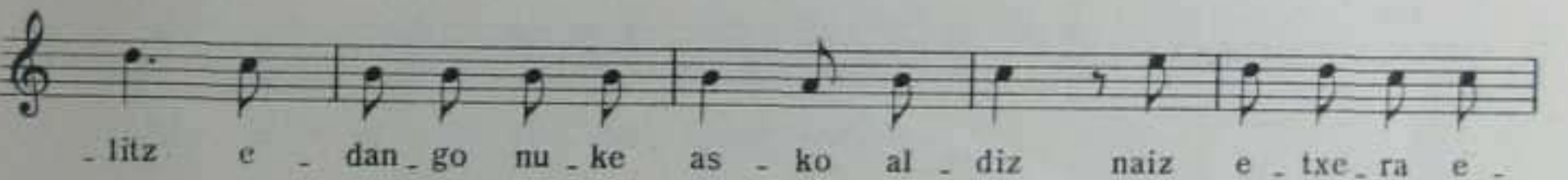
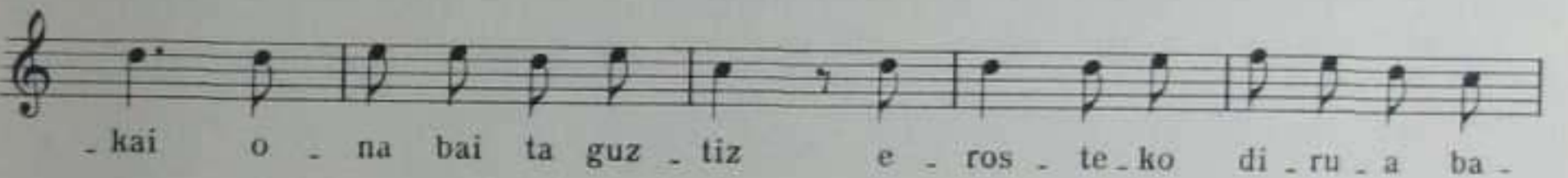
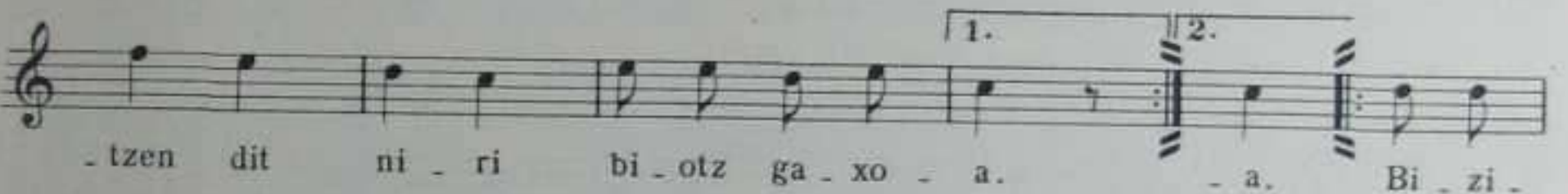
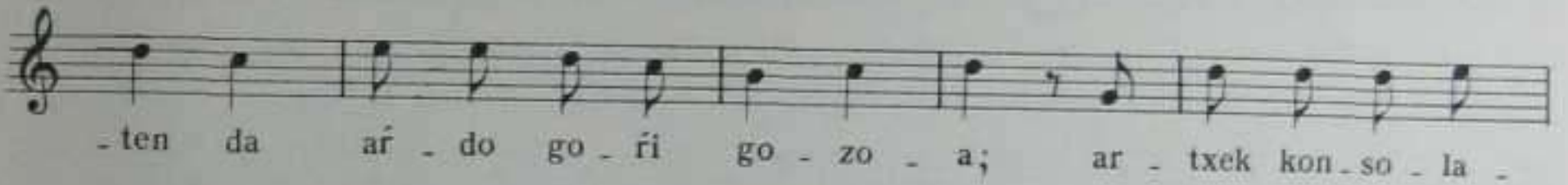
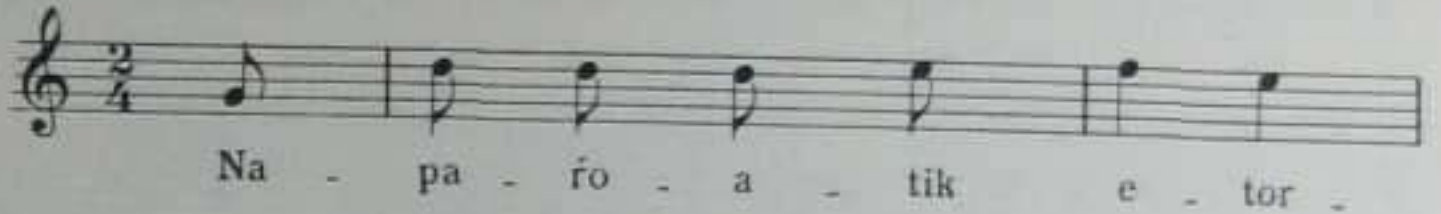








## 16. NAPARTXO





Ar - do - rik e - dan ga - be na - go - en e - gu -  
 - na e - du - ri - tzen zait ba - da ni - ri da - la  
 gu - ziz i - lu - na. Pi - txa - ra on - gi be - te be -  
 - di; e - ta sa - ri - tan e - man e - da - te - ra ni -  
 - ri; bi - o - tza aur - ki - tzen zat mo - tel e - ta e - ri.

## 17. ORMATXULO

Or - ma - txu - lo ba - te - tik  
 gau ba - te - an i - ge - si; a - ra - toi beltz an - di bat nu -  
 - en nik i - ku - si; si; zi - jo - an piz - kor -  
 - ki. No - ra - nai sal - ta - tze - ko e - tze - go - en gaiz -  
 - ki: ba - ñan a - tza - pa - ra zi - on ka - tu

1. 2.

ba - tek e - za - ri - ri; u - mil - du zan sa - ri.

## 18. UPELATEGI

E - dan e - zak goi - ze - an txu -

- ri - tik o - ne - tik, a - ra - tsal - di - an go - ri - tik, o - be -

- tik. A - la e - gi - ten oi di - at nik; e - ta

ik e - gik al ba - da - gik; on e - gin - go dik.

## 19. TXIPIRITONA

Pla - za - ren er - di - ra ir - te - nik

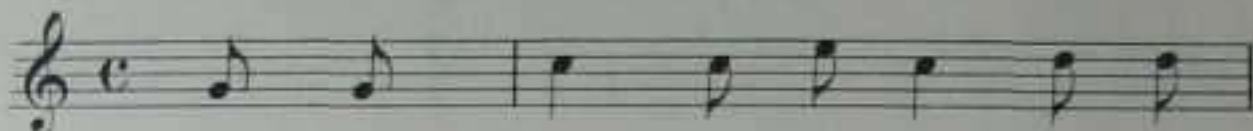
An - dre - a ta gi - zo - na dan - tza - tu oe - ar du -

- te on - gi bi - ak txit - pi - ri - to - na;

au - zi - ña - ko u - sa - ri - o au txit da o - na.



## 20. EREBERENZIA



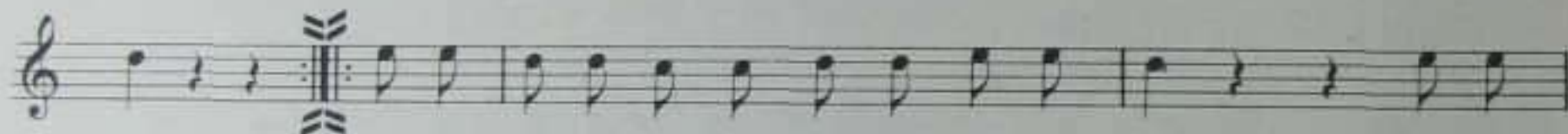
E - ré - be - ren - zi - a Gor - putz



e - gu - ne - an e - li - zan sa - f - tu - rik Jau - na - ren au - ré - an, ez - pa -



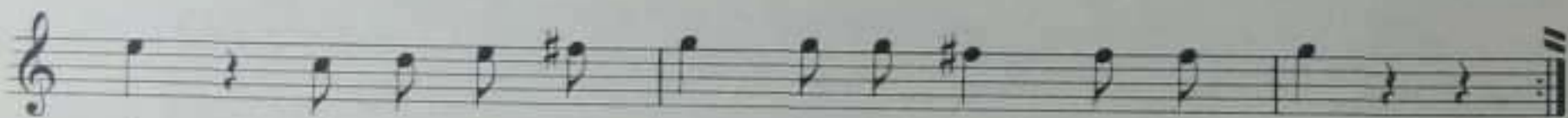
- ta bi - re - kin lau - da - tu - az gu - re Jau - na ba - da - ki - gu dan - tza - tzen da -



- na. O - nes - ta - sun gu - ziz an - di - a - re - kin len - da -



- bi - zi Jau - na - ri a - gur e - gin; a - la a - gin - tzen bai - ti - gu le - ge -

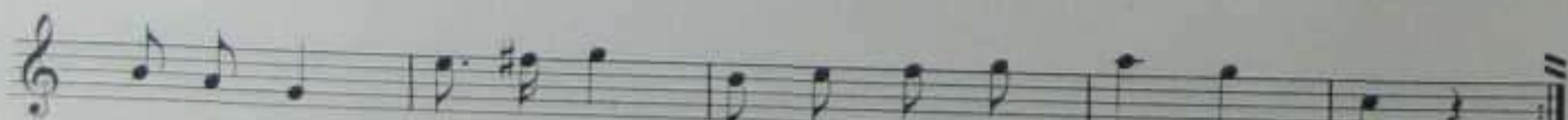


- ak ze - ren gai - tu - en guz - ti - ok be - re - ak

## 21. TXAKOLIN



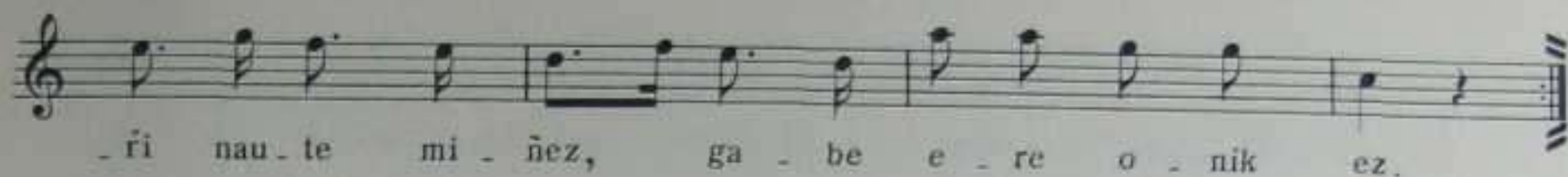
Txa - ko - lin, txa - ko - lin, txa - ko - li - ñak



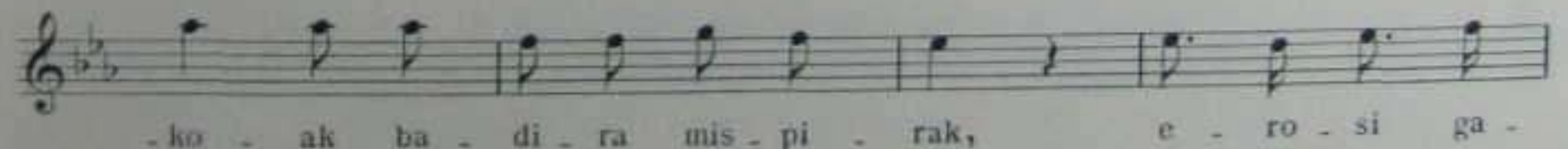
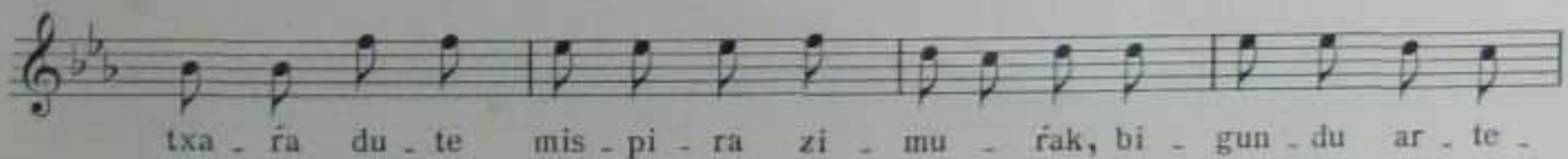
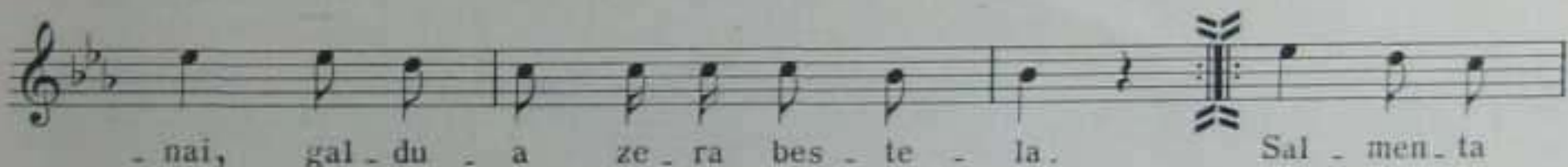
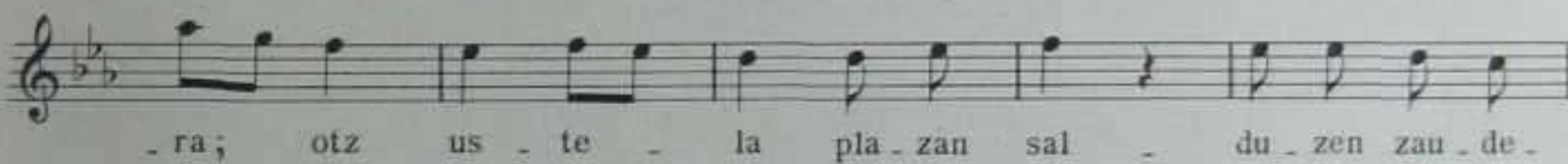
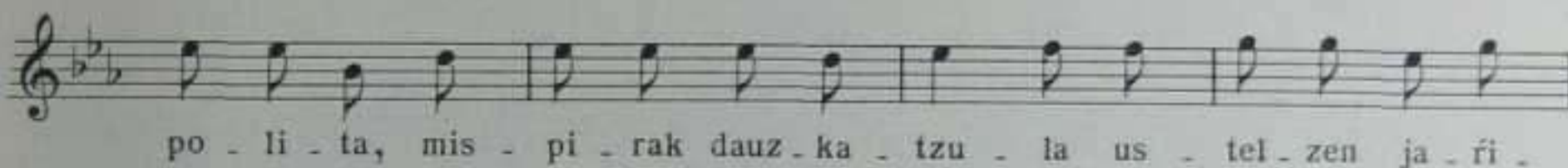
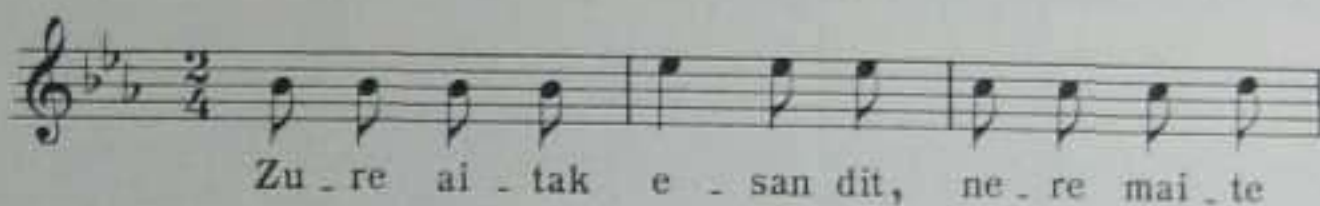
on e - gin: Ma - ri - txo, a - rin - txo da Mar - tin - txo.



A - se na - iz na - fa - réz: txu - ri - go - ri ta - bel - tzez ja -

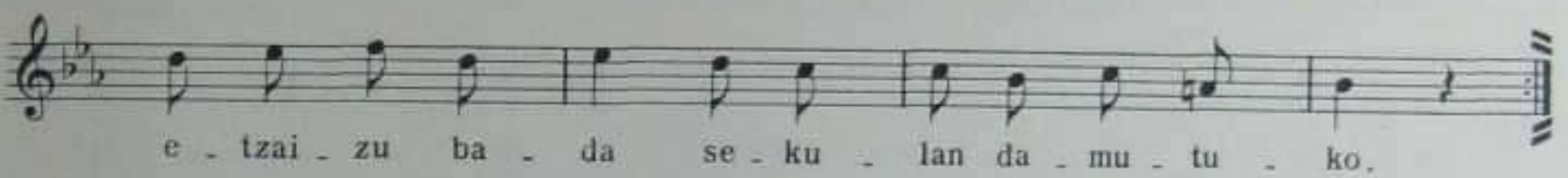
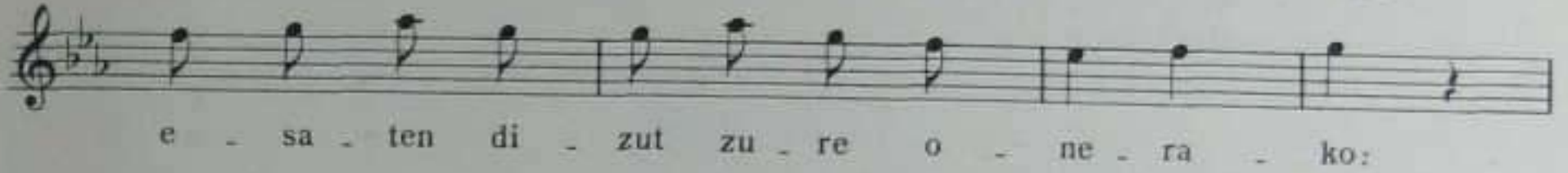
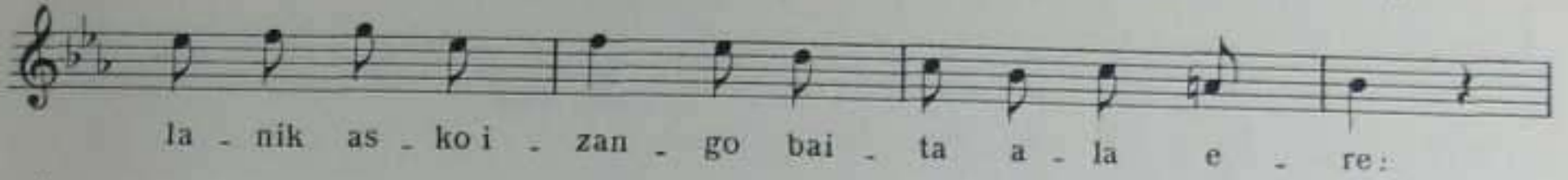
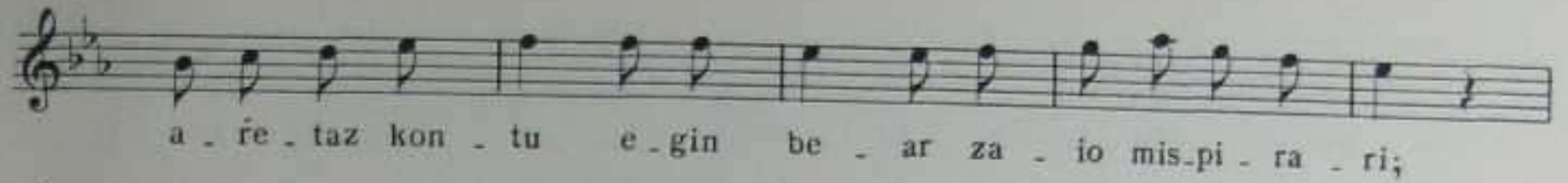


## 22. MIZPIROTZ

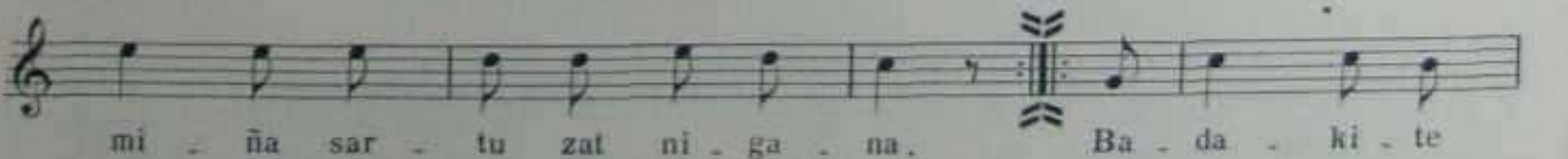
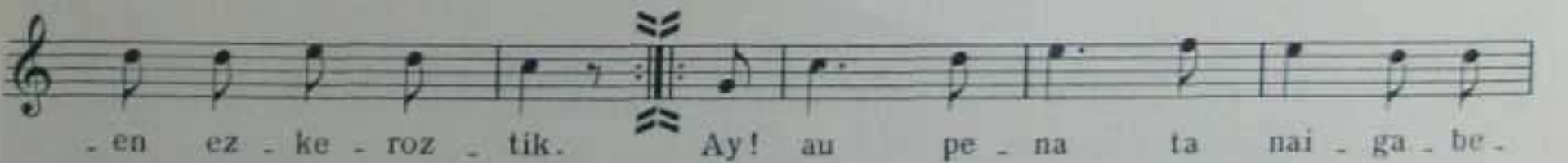
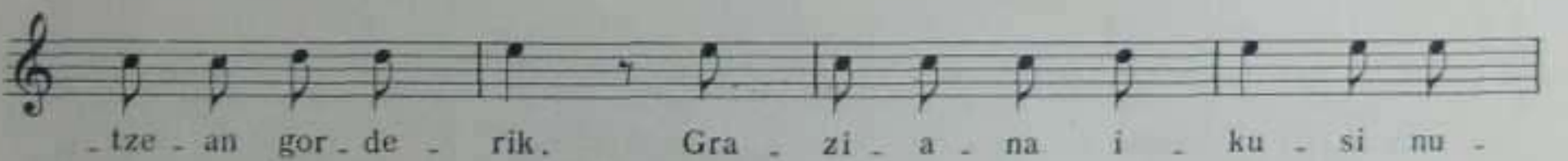
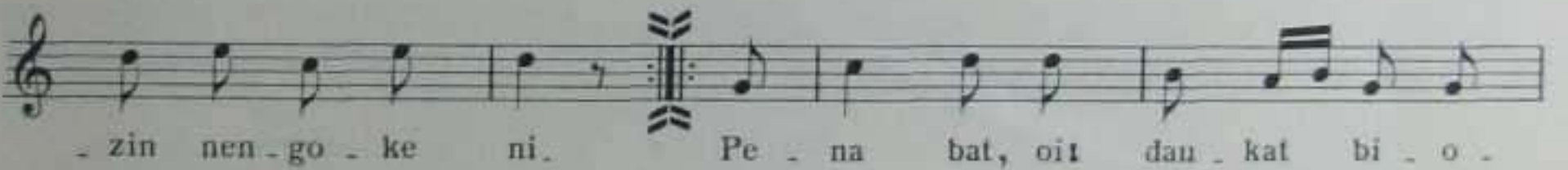
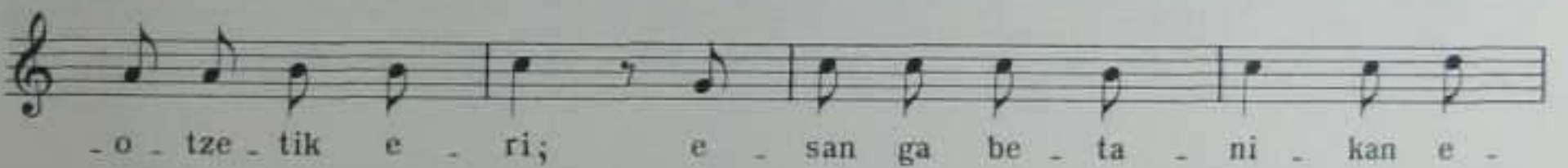
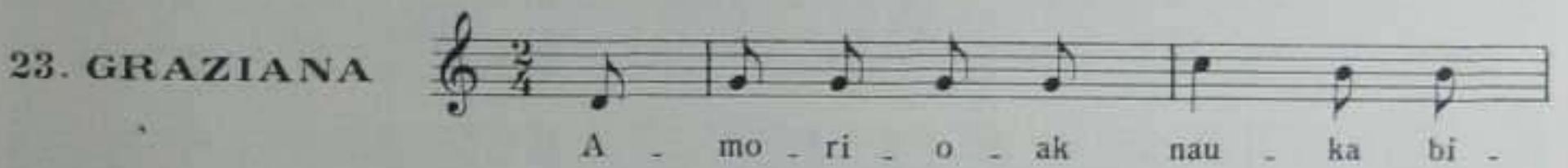




\_be \_ta \_nik gel \_di \_tzen ez di \_ra go \_zo \_a e \_ta pi \_  
 ña e \_gu \_te \_ran e \_gi \_ña, ez da i \_zan \_go mi \_  
 ña. I \_ka \_ra \_tzen ba \_di \_tu a \_gin e \_ta  
 or \_tzak ja \_ten a \_si or \_du \_ko mis \_pi \_ra us \_tel o \_  
 tzak. Go \_zo \_a da \_la \_ri \_kan di \_tu be \_re  
 ta \_txak a \_ran \_za \_kin os \_to txit la \_txak zi \_mur \_  
 tu ez \_ke \_roz \_tik el \_kor ta min \_ka \_txak ba \_da \_  
 kit di \_ra \_na gai \_tzak. Kui \_da \_do an \_di \_a  
 be \_ar du ze \_ren el \_tzen da txit be \_ran \_  
 du so \_so \_ia e giñ \_ar \_te el \_du e \_gi \_  
 a e \_re ez bait \_da on be \_ñe \_re:



## 23. GRAZIANA





ze - ru - ak mai - te zai - tu da - la; ne - re po - za li -  
 - za - ke ba - nin - du - zu - a - la; zu - re - gan da - go  
 ne - re o - na e - ta gai - tza; e - man bi - ar di -  
 - ra - zu i - tza, bes - te - la il be - ar det, ne - re  
 mai - te bi - o - tza. Mai - te i - zan - go zai - tut be -  
 - ti, zuk a - la bi - o - tze - tik bal - din ba - na - zu ni.

**24. BELAUN - TXINGOA**

Eus - kal - e - ri - e - ta - ko so - ñu  
 ez - ti, i - zan da - na be - ti gu - zi - en ga - ñe - tik bi - la -  
 - tu det luñ - pe - an sar - tu - a bai e - ta az - tu - a - ze - ren dan zar - tu -  
 - ba. A - te - ra - tu be - ar nu - ke pla - za - ra ne - re - kin dan -  
 - za - ra; o rain - dik gau - za - da, i - ku - si - ko da zein a - tse - gi -

- ña; bi - za - ra ur - di - ña, ba - ña txit a - ri - ña.

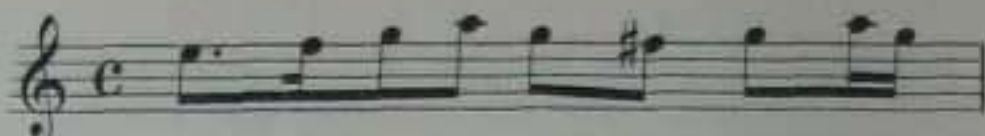
25. GIZON - DANTZA

26. GAZTE - DANTZA

1. 2. Fine D.C.




## 27. ETXE - ANDRE - DANTZA




## 28. GALAIEN ESKU - DANTZA



Three staves of musical notation in treble clef, key signature of one flat (B-flat), and 2/4 time signature. The first staff begins with a double bar line and repeat sign. The music consists of eighth and sixteenth notes, ending with a double bar line and repeat sign.

29. NESKATXEN ESKU - DANTZA 

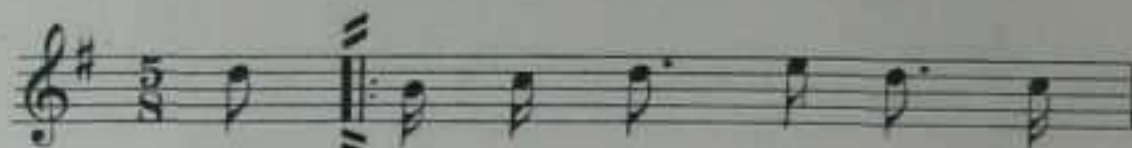
Five staves of musical notation for piece 29. The first staff begins with a double bar line and repeat sign. The music is in treble clef, key signature of one flat, and 2/4 time signature. It features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests, and concludes with a double bar line and repeat sign.

30. EDATE - DANTZA 

Three staves of musical notation for piece 30. The first staff begins with a double bar line and repeat sign. The music is in treble clef, key signature of one flat, and 6/8 time signature. It features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests, and concludes with a double bar line and repeat sign.



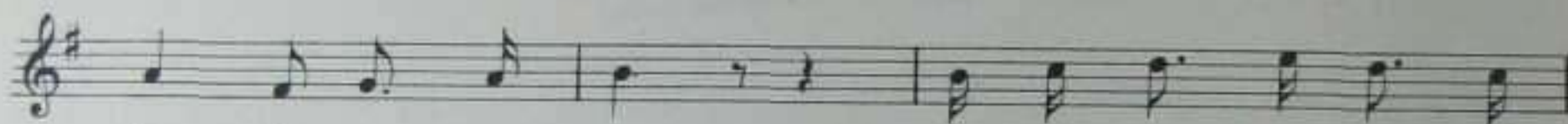
## 31. EZPATA - DANTZA



Gaur ez - pa - ta - dan - tza - ri  
Gel - di - gel - di - gel - di



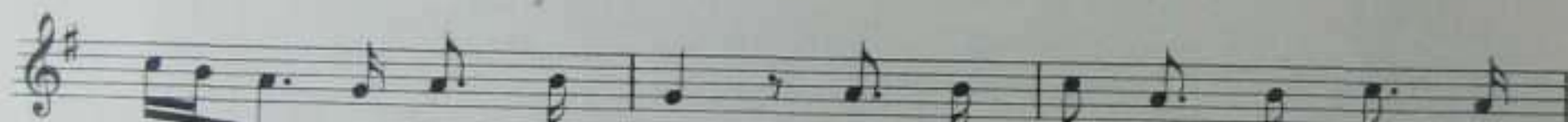
au - ren az - ken - da - ri Kor - pus da San Ju - an di - tuz -  
Ber - di - la - ri - ri e - ra - bi - li kom - pa - sa, ez



te - la go - go - an, Zal - di - bi - a - ta - rak  
da - ki - on pa - sa, Mar - ti - ñek ba - da - ki



gaz - te e - ta za - rak oi da - bil - tza dan - tzan be - ren  
no - la e - ra - ba - ki a - ren zor - tzi - ko - a; ez du



E - fi - ko pla - zan. Go - zo e - do mi - na Mar -  
len - da - bi - zi - ko - a Di - e - go bel - tza as - ko



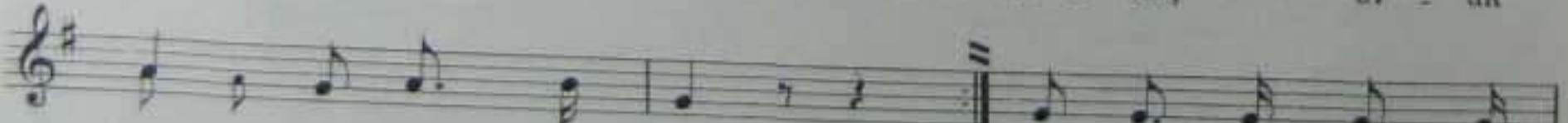
- tin dam - bo - li - ña ar - tu - rik be - re - kin E -  
oi da al - txa ar - tu - rik ez - pa - ta, dan -




- ri kar - do - re - kin dan - tza - ri a - ri - ña o -  
- za - ri po - lit bat da. I - ru txi - ki e - ta txi -



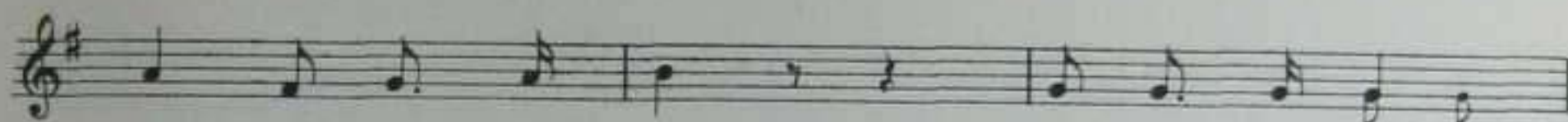
- men da ka - pa - gi - ña Ju - an Mar - tin, nik o -  
- ki - txi - ki gei - e - ne an au - ñe - an, bi - ak




- ri on - gi ja - kin. Ah! No - la - ko - a  
al - ka - ñen pa - ri - an. Zu - bi - e - ta




o - la - ko - a dan - tza - tzen ez - pa - ta bi i - ku -  
ba - du be - ta dan - tza - tzen zor - tzi - ko - a, gu -



- si - rik na - go ni; a - ren an ka  
- ziz da pi - jo - a; er - men - ta - ri - a



e - ta plan - ta ez da i - txu - si - a, pla - za  
zer dan - tza - ri - a e - ta Lon - gi - nos i - ku -

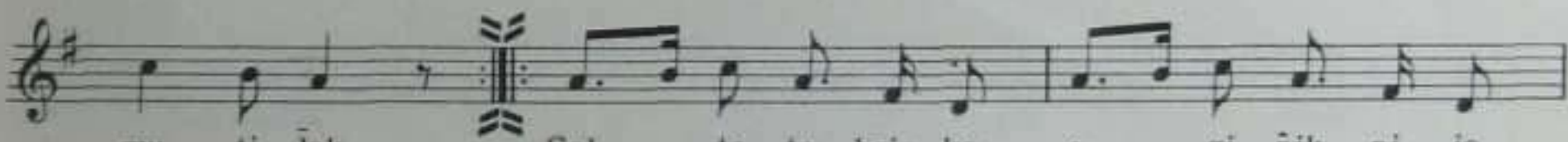


as - ko i - ku - si - a  
- si di - tut i - ñoiz.

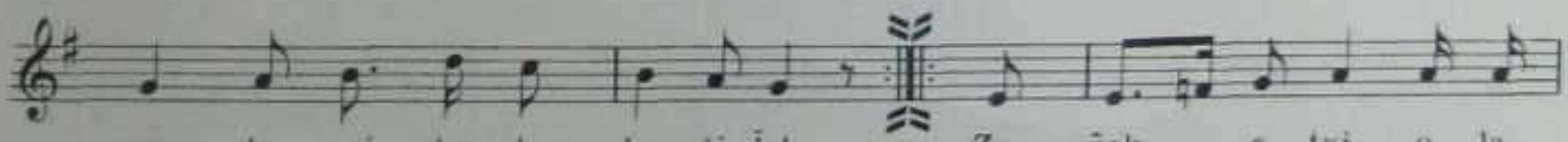
*Fine*  
*La repetición se hace con  
la IIª letra*




E - txe - rik e - txe an - ta e - men - txe gi - zo - nak e - ta




mu - ti - ñak Sal - to ta brin - ko e - gi - ñik pi - jo



us - tu zei - tuz - te bo - ti - ñak. Ze - ñek a - txi o - la -



- ko, Pa - txi e - ra - bil - ten ez - pa - ta. Zan -

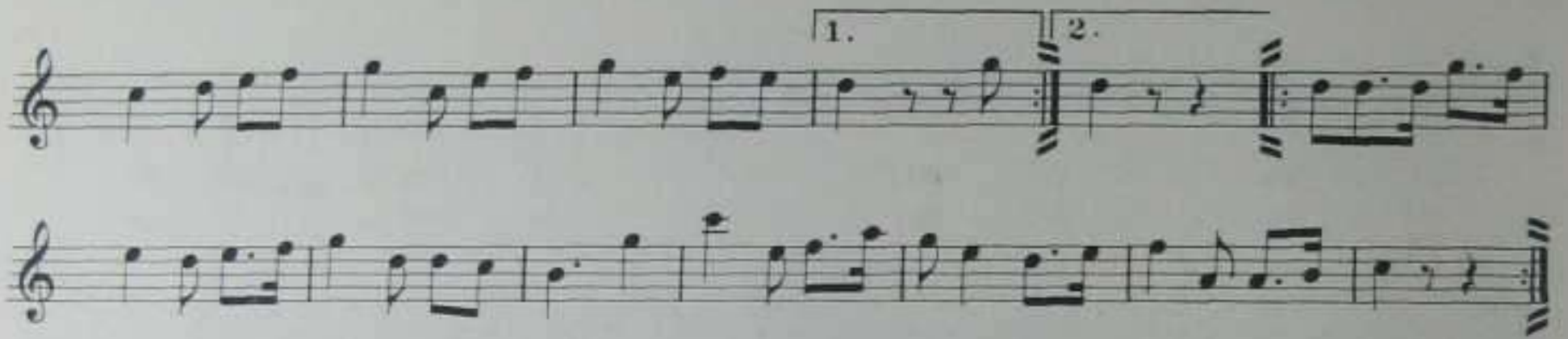


- ko - ak a - rin o - rain bal - din a - ras gal - du ez ba - da.

*D.C. al Fine*



32. BROKEL - DANTZA 



33. PORDON - DANTZA 



A musical score consisting of seven systems of a single melodic line in treble clef. The first system includes a first ending (marked '1.') and a second ending (marked '2.'). The second system includes a first ending (marked '1.'). The third system includes a second ending (marked '2.'). The fourth system features a double bar line with repeat dots. The fifth system continues the melodic line. The sixth system includes a first ending (marked '1.') and a second ending (marked '2.'). The seventh system concludes the piece with a final double bar line.

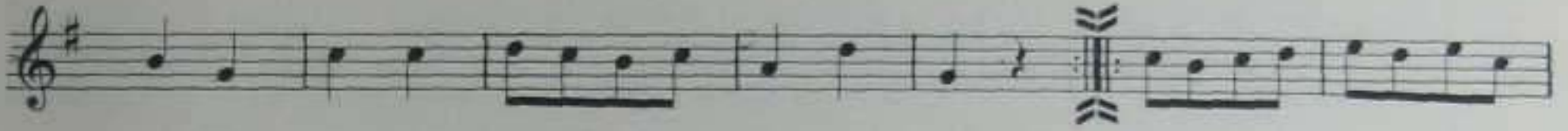
34. JORAI-DANTZA

A musical score for the piece 'JORAI-DANTZA' in treble clef, 5/8 time, and one sharp (F#). The score consists of three systems of a single melodic line. The first system begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and a 5/8 time signature. The second system continues the melody. The third system concludes the piece with a final double bar line.

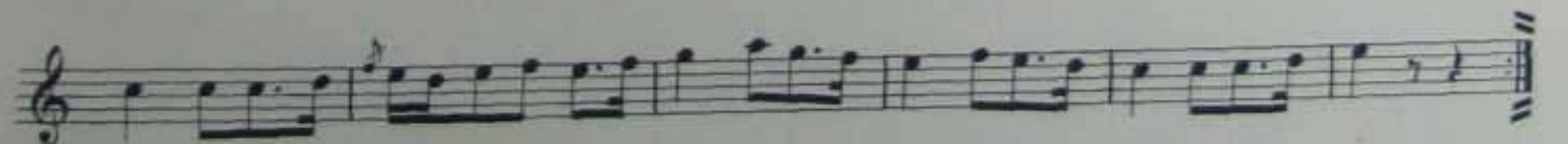


This musical score is written for a single melodic line in G major (one sharp). It consists of ten staves of music. The first staff begins with a first ending bracket labeled '1.' and concludes with a second ending bracket labeled '2.'. The second staff contains a first ending bracket that spans across the first and second staves, ending with a double bar line and repeat dots. The third and fourth staves continue the melodic line with various phrasings and slurs. The fifth staff starts with a first ending bracket labeled '1.'. The sixth staff begins with a second ending bracket labeled '2.'. The seventh and eighth staves show further melodic development. The ninth staff starts with a first ending bracket labeled '1.'. The final staff begins with a second ending bracket labeled '2.'. The notation includes treble clefs, a key signature of one sharp (F#), and various rhythmic values such as quarter, eighth, and sixteenth notes, along with rests and slurs.

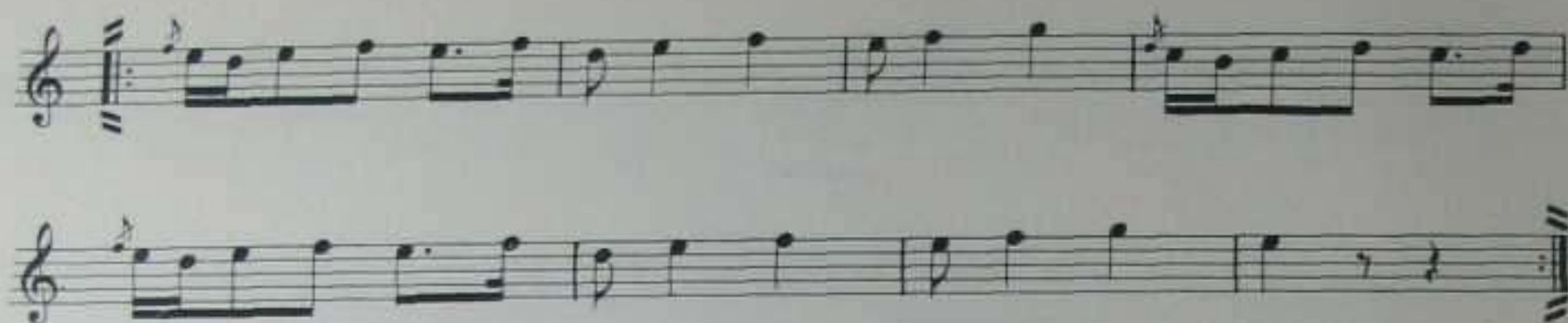
## 35. ATZERI - DANTZA

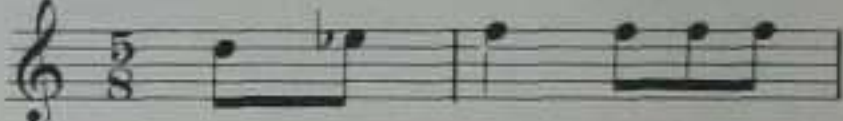


## 36. BIZKAI - DANTZA

37. BIGAÑEN ALDIAKO ZUBIAK  
EGITEKO SOÑUA





38. DANTZA BUKATZEKO SOÑUA 



39. ALKATE-SOÑUA 

Al - ka - te jau - na, be - do - ri



e - za - gu - tzen de - gu a - gin - ta - ri. Jos - tal - dia - tu nai gen -

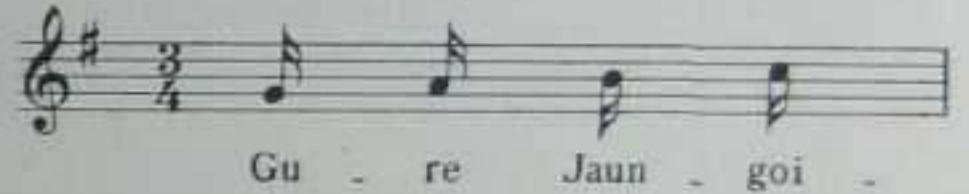


- du - ke be - do - fek a - tse - gin ba - lu - ke,

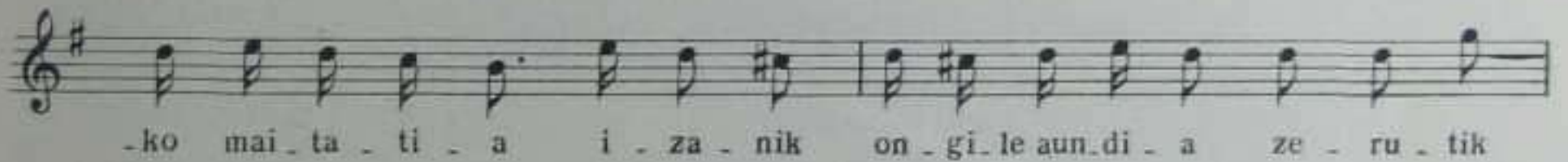


nai e - ra - ra ta gar - bi. I - ño - ri ez  
 gai - tzik e - gin i - zan ez ne - za - ke - an min:  
 a - tse ka - be - rik ez e - man ni - ri: jos - ta - tu zai - tez - te e -  
 - me - ki E - ri - a poz - ki da - de - din.

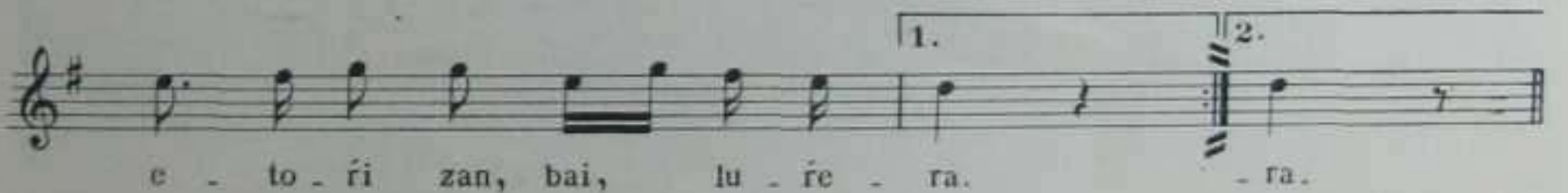
## 40. PROZESIOKO SOÑUA



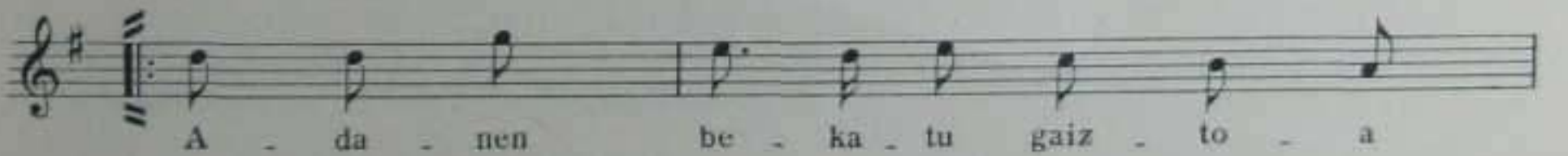
Gu - re Jaun - goi -



-ko mai - ta - ti - a i - za - nik on - gi - le aun - di - a ze - ru - tik



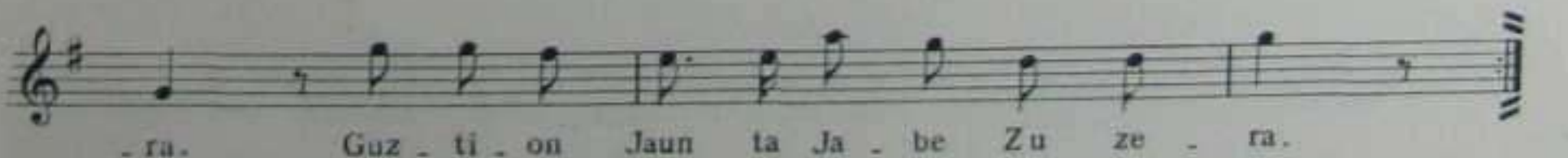
e - to - ri zan, bai, lu - ré - ra. - ra.



A - da - nen be - ka - tu gaiz - to - a



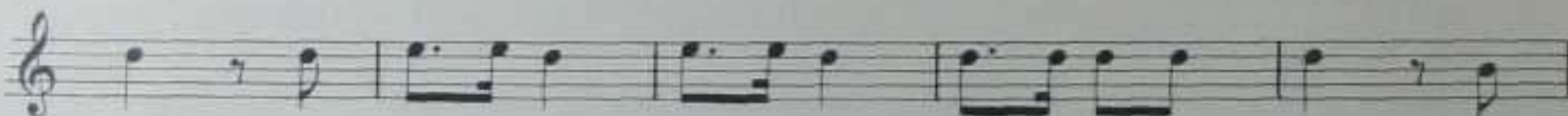
sen - da - tu - tze - ra bes - te - la gin - jo - a - tzen gal - tze -



- ra. Guz - ti - on Jaun ta Ja - be Zu ze - ra.





## 41. ALBORAETAKO SOÑUA



## 42. BUKAERA




43. **EZKON - BEĒIAK  
LOTARATZEKO SOĒUA**    
Ez - kon - be - ři - ak poz -

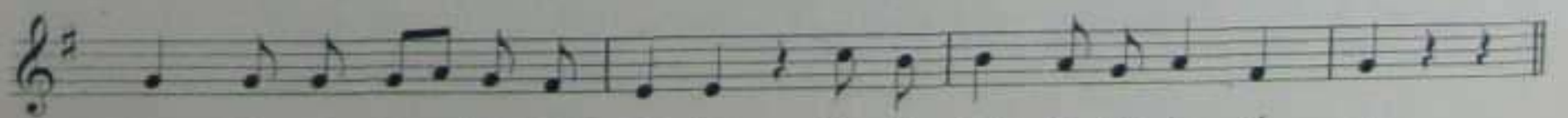
   
- ki - daz dau - de, poz - ki - daz dau - de, e - gin di - ra - la - ko

   
gaur al - ka - řen ja - be i - li - zan: gau - za e - de - řa - go - rik

   
e - zin i - zan i hai! o - rain ba - nen - go ni zu - eu di - txan.

44. **AUR TXIKIAI  
LO-ERAGITEKO SOĒUA**    
Aur txo txi - ki - a, ne - ga - řez

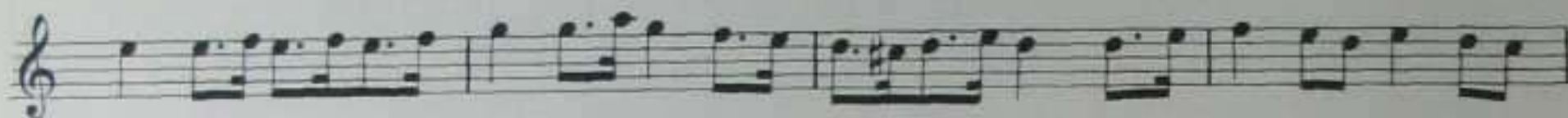
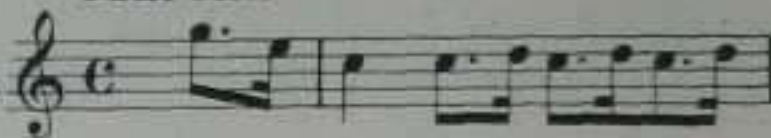
   
da - go A - ma e - ma - zu ti - ti - a; Ai - ta

   
gaiz - to - a ta - ber - nan da - go, pi - ka - ro jo - ku - la - ri - a.

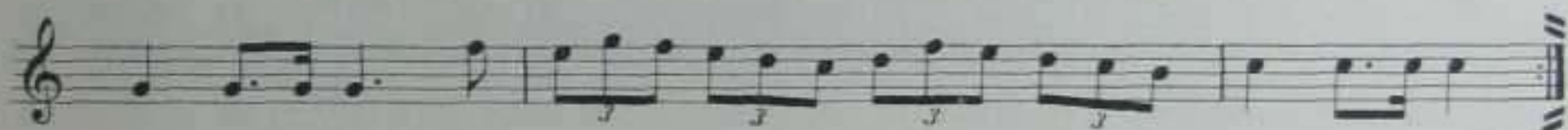
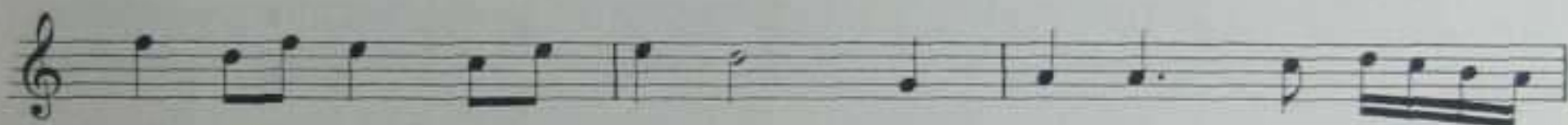


Marcha

45. AITA SAN IGNAZIOREN MARTXA



## 46. KANTABRIAKO MARTXA



## 47. ZEZENAN SOÑUA





## 48. ZAPATAGILEN SOÑUA

## 49. ESKU-ALDATZEKO SOÑUA

**50. AITA MEAKEREK ARDOARI  
JARITAKO ITZ-NEURTUEN SOÑUA**

Ni naiz txit gau - za go - zo -

- a e - ta poz - ki - da o - so - a: bel - tza naiz ta zu -

- ri - a, i - lu - na ta ar - gi - a; in - da - ra naiz ta

gar - bo - a e - ta i - ze - na det ar - do - a.

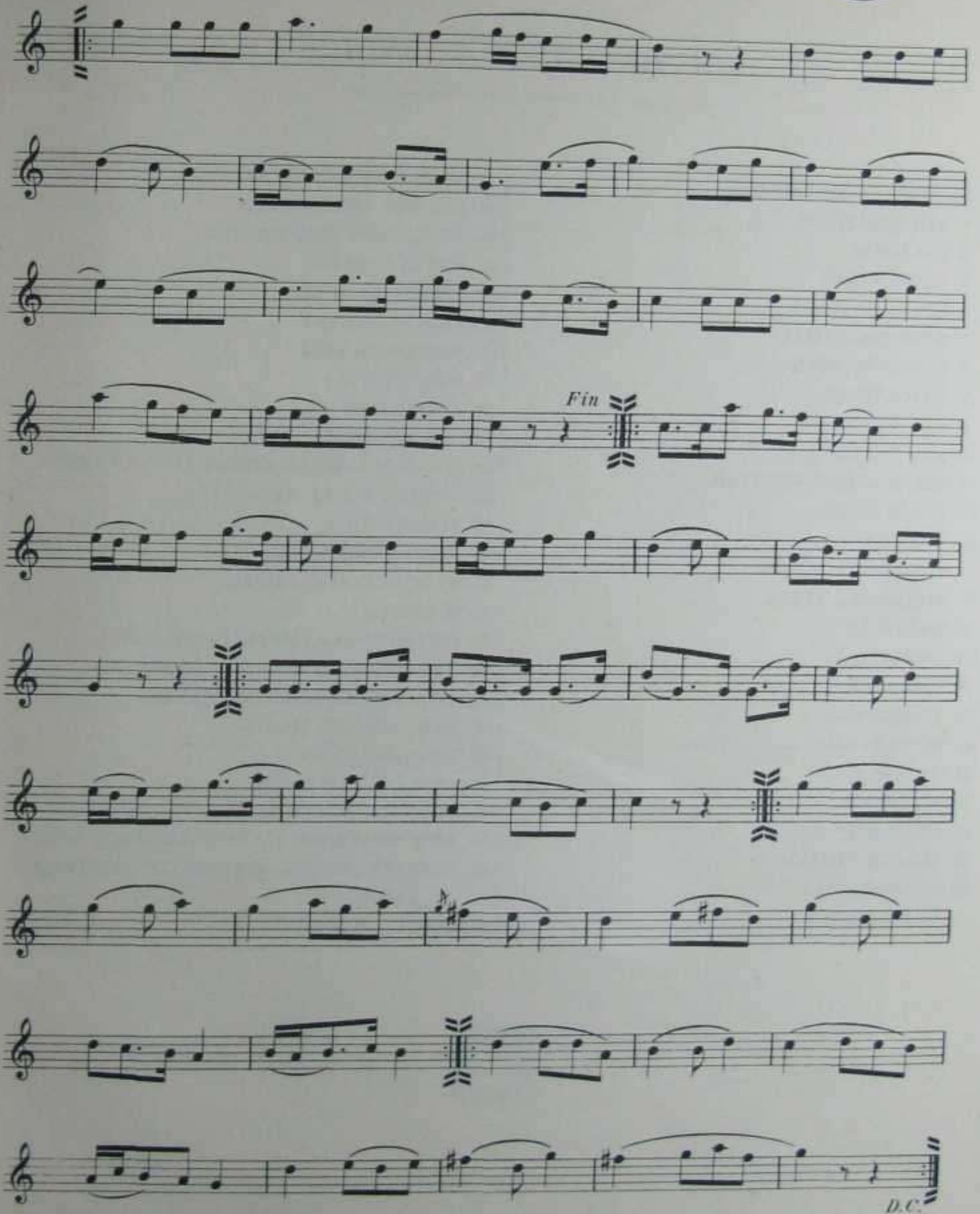
**51. NESKATX GIZONKOIAK  
ERITIK BOTATZEKO SOÑUA**



This section contains six staves of musical notation. The key signature is G minor (two flats) and the time signature is 2/4. The music consists of eighth and sixteenth notes, often beamed together in pairs or groups of four. The melody is written on a single treble clef staff. The first staff begins with a treble clef and a key signature of two flats. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

52. KORPUS GOIZEKO-SOÑUA

This section contains three staves of musical notation for the piece 'KORPUS GOIZEKO-SOÑUA'. The key signature is G minor (two flats) and the time signature is 5/8. The music features eighth and sixteenth notes, with many notes beamed together. The first staff begins with a treble clef and a key signature of two flats. The piece concludes with a double bar line and repeat dots. The second ending is marked with a '2.' and a repeat sign.



A musical score for a single melodic line, presented on ten staves. The notation is in treble clef and includes various rhythmic values, slurs, and dynamic markings. The score begins with a double bar line and a repeat sign. The word "Fin" is written above the staff in the fourth measure of the fourth staff. The score concludes with a double bar line and the marking "D.C." (Da Capo) in the final measure of the tenth staff.



## AURKI-BIDEA . . . INDICE

---

1. KUAĀRENTAKO EĀREGELA.
2. SAN SEBASTIAN.
3. GALANTAK.
4. TXANTXAKAK.
5. EUN DUKATEKOA.
6. BETRONIO TXIKIA.
7. BETRONIO AUNDIA.
8. AZALANDARE.
9. EĀREGELA ZAĀA.
10. EUN DA BIKOA.
11. AMOREA MARGARITATXO.
12. PUNTA MOTZ.
13. EĀIBERA.
14. ONDAĀABIA AUNDIA.
15. ONDAĀABIA TXIKIA.
16. NAPARTXO.
17. ORMATXULO.
18. UPELATEGI.
19. TXIPIRITONA.
20. EĀEBERENZIA.
21. TXAKOLIN.
22. MIZPIROTZ.
23. GRAZIANA.
24. BELAUN-TXINGOA.
25. GIZON-DANTZA.
26. GAZTE-DANTZA.
27. ETXE-ANDRE-DANTZA.
28. GALAIEN ESKU-DANTZA.
29. NESKATXEN ESKU-DANTZA.
30. EDATE-DANTZA.
31. EZPATA-DANTZA.
32. BROKEL-DANTZA.
33. PORDON-DANTZA.
34. JOĀAI-DANTZA.
35. ATZERI-DANTZA.
36. BIZKAI-DANTZA.
37. BIGĀĀREN ALDIAKO ZUBIAK EGITEKO SOĀUA.
38. DANTZA BUKATZEKO SOĀUA.
39. ALKTE-SOĀUA.
40. PROZESIOKO SOĀUA.
41. ALBORAETAKO SOĀUA.
42. BUKAERA.
43. EZKON-BEĀIAK LOTARATZEKO SOĀUA.
44. AUR TXIKIAI LO-ERAGITEKO SOĀUA.
45. AITA SAN IGNAZIOREN MARTXA.
46. KANTABRIAKO MARTXA.
47. ZEZENAN SOĀUA.
48. ZAPATAGILEN SOĀUA.
49. ESKU-ALDATZEKO SOĀUA.
50. AITA MEAKEREK ARDOARI JAĀITAKO SOĀUA.
51. NESKATX GIZONKOKIAK EĀITIK BOTATZEKO SOĀUA.
52. KORPUS GOIZEKO-SOĀUA.













